

Multi DCI user's manual



In line with the company's policy of continuous product improvement, the esthetic and dimensional characteristics, technical data and accessories of this appliance may be changed without notice.

CONTENTS**GENERAL INFORMATION**

GENERAL INFORMATION	Conformity and Range	1
	Name of Parts	2
	Outdoor Unit Working Temperature Range	3
	Technical Data	3
INSTALLATION	Electrical Connections	3
	Installing the Outdoor Unit	5
	Bleeding	8
	Maintenance	11
	Installation Dimension Diagram	11
	Checks after Installation	13

The product in this manual may be different to the actual one, according to different models. Some models have a display and others models do not have a display. Please refer to actual model for the position and shape of the display.

CONFORMITY AND RANGE

GENERAL INFORMATION

⚠ Please read this owner's manual carefully before operating the unit and retain it for reference purposes.

⚠ Only use the air conditioner as instructed in this booklet. These instructions are not intended to cover every possible condition and situation. As with any electrical household appliance, common sense and caution are therefore always recommended for installation, operation and maintenance.

Important information for the used refrigerant

This product has the fluorinated gas which is listed in Kyoto protocol.

It is forbidden to release to air.

Refrigerant type: R410a Volume of GWP: 2088; tonnes CO2 equivalent

GWP=Global Warming Potential

Attention:

- The fluorinated greenhouse gases are contained in non-hermetically sealed equipment.
- Installs, services, maintains, repairs, checks for leaks or decommissions equipment and product recycling should be carried out by natural persons that hold relevant certificates.
- For equipment that contains fluorinated greenhouse gases in quantities of 5 tonnes of CO₂ equivalent or more, but of less than 50 tonnes of CO₂ equivalent: the leakage check should be performed at least every 12 months; or where a leakage detection system is installed, at least every 24 months.

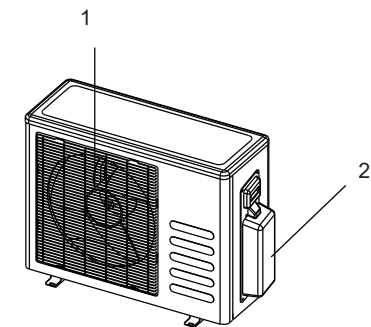
NAMES OF THE PARTS

GENERAL INFORMATION

Warning

- If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Be sure to cut off the power supply before cleaning the air conditioner; otherwise there may be danger of electric shock.
- Wetting of air conditioner may cause the risk of electric shock. Make sure not to wash your air conditioner in any circumstances.
- Volatile liquids such as thinner or gasoline will cause damage to the appearance of air conditioner. (Only use soft dry cloth moist cloth clean the air conditioner cabinet). Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.
- The temperature of refrigerant circuit will be high. Please keep the interconnection cable away from the copper pipe.

OUTDOOR UNIT	
No.	Description
1	Air outlet grille
2	Valve



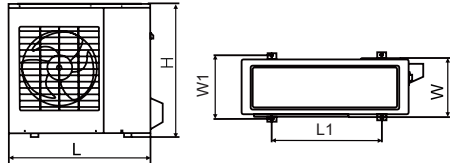
Note: the above figures are only intended to be a simple diagram of the appliance and may not correspond to the appearance of the units that have been purchased.

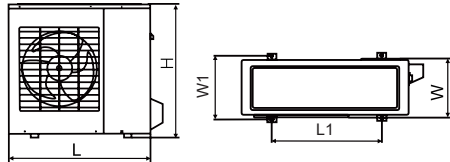


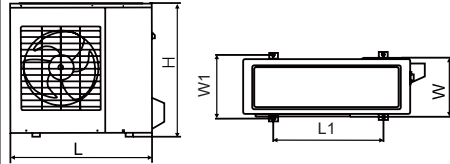
OUTDOOR UNIT WORKING TEMPERATURE RANGE GENERAL INFORMATION

	Outdoor side DB/WB(°C)
Maximum cooling	50/-
Minimum cooling	-15/-
Maximum heating	24/18
Minimum heating	-15/-16

TECHNICAL DATA GENERAL INFORMATION

MODEL	DUO 18	
Electrical Data		
Electricity Supply	220-240V 1~ 50Hz	
Fuse or Air Switch	25A	
Minimum Power Cord Section	2.5	mm ²
Refrigerant Gas (R410A)	2000	g
Size and Clearance		
	L	845 mm
	W	363 mm
	H	702 mm
	L1	540 mm
	W1	350 mm

MODEL	TRIO27 QUATTRO30	
Electrical Data		
Electricity Supply	220-240V 1~ 50Hz	
Fuse or Air Switch	25A	
Minimum Power Cord Section	2.5	mm ²
Refrigerant Gas (R410A)	2400	g
Size and Clearance		
	L	946 mm
	W	410 mm
	H	810 mm
	L1	673 mm
	W1	403 mm

MODEL	CINCO 42	
Electrical Data		
Electricity Supply	220-240V 1~ 50Hz	
Fuse or Air Switch	32A	
Minimum Power Cord Section	4.0	mm ²
Refrigerant Gas (R410A)	3600	g
Size and Clearance		
	L	946 mm
	W	410 mm
	H	810 mm
	L1	673 mm
	W1	403 mm

Combination Allowed

DUO	
2 x IDU	
7+7	9+9
7+9	9+12
7+12	9+18
7+18	12+12

TRIO			
2 x IDU	3 x IDU		
9+18	7+7+18	7+12+18	9+12+12
12+12	7+9+12	9+9+9	9+12+18
12+18	7+9+18	9+9+12	12+12+12
18+18	7+12+12	9+9+18	

QUATTRO						
2 x IDU	3 x IDU			4 x IDU		
7+24	7+7+18	7+12+18	9+12+12	7+7+7+7	7+7+9+12	7+9+12+12
9+18	7+7+24	9+9+9	9+12+18	7+7+7+9	7+7+9+18	9+9+9+9
9+24	7+9+12	9+9+12	12+12+12	7+7+7+12	7+7+12+12	9+9+9+12
12+12	7+9+18	9+9+18	12+12+18	7+7+7+18	7+9+9+9	
12+18	7+12+12			7+7+9+9	7+9+9+12	
12+24						
18+18						

CINCO						
2x IDU	3 x IDU	4 x IDU		5 x IDU		
18+18	7+7+24	7+7+7+18	7+12+12+18	7+7+7+7+9	7+7+9+9+24	7+9+9+12+18
18+24	7+9+24	7+7+7+24	7+12+18+18	7+7+7+7+12	7+7+9+12+12	7+9+12+12+12
	7+12+18	7+7+9+18	7+12+18+24	7+7+7+7+18	7+7+9+12+18	7+9+12+12+18
	7+12+24	7+7+9+24	9+9+9+9	7+7+7+7+24	7+7+9+12+24	7+12+12+12+12
	7+18+18	7+7+12+12	9+9+9+12	7+7+7+9+9	7+7+9+18+18	9+9+9+9+9
	9+9+18	7+7+12+24	9+9+9+18	7+7+7+9+12	7+7+12+12+12	9+9+9+9+12
	9+9+24	7+7+12+18	9+9+9+24	7+7+7+9+18	7+7+12+12+18	9+9+9+9+18
	9+12+12	7+7+18+18	9+9+12+12	7+7+7+9+24	7+9+9+9+9	9+9+9+12+12
	9+12+18	7+7+18+24	9+9+12+18	7+7+7+18+18	7+9+9+9+12	9+9+9+12+18
	9+12+24	7+9+9+12	9+9+12+24	7+7+9+9+9	7+9+9+9+18	9+9+12+12+12
	9+18+18	7+9+9+18	9+9+18+18	7+7+9+9+12	7+9+9+9+24	9+12+12+12+12
	12+12+12	7+9+9+24	9+12+12+12	7+7+9+9+18	7+9+9+12+12	
	12+12+18	7+9+12+12	9+12+12+18			
	12+12+24	7+9+12+18	9+12+12+24			
	12+18+18	7+9+12+24	9+12+18+18			
	12+18+24	7+9+18+18	12+12+12+12			
	18+18+18	7+9+18+24	12+12+12+18			
		7+12+12+12				

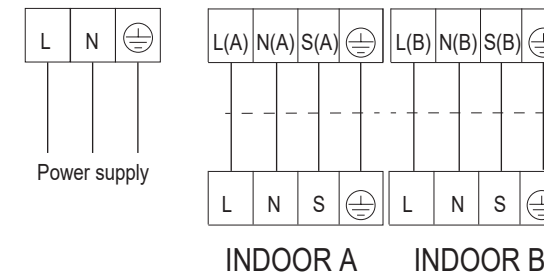
ELECTRICAL CONNECTIONS

INSTALLER

1. Remove the handle on the right side panel of the outdoor unit (one screw).
2. Remove the cable clamp, connect the power connection cable with the terminal at the connection row and fix the connection. The fitting line distributing must be consistent with the indoor unit. Terminal of line bank wiring should meet that of indoor unit.
3. Fix power connection wire using wire clamp.
4. Ensure wire has been fixed well.
5. Install the handle.

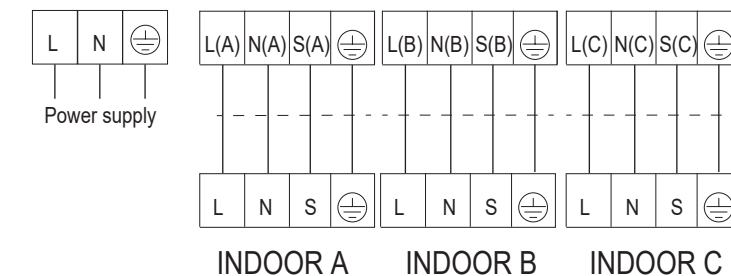
DUO 18

OUTDOOR



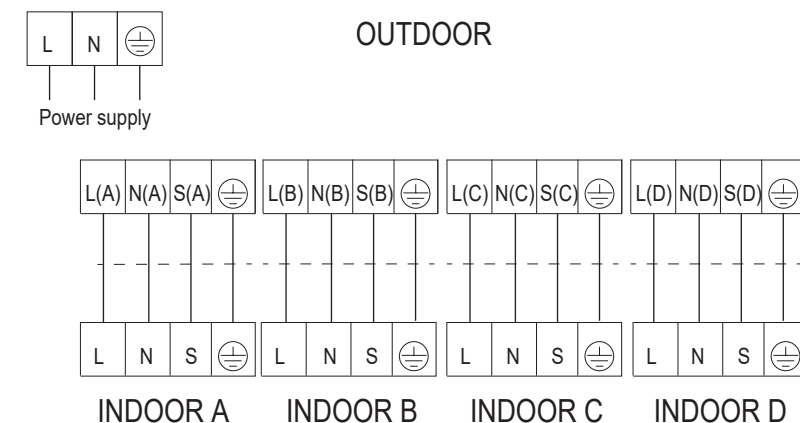
TRIO 27

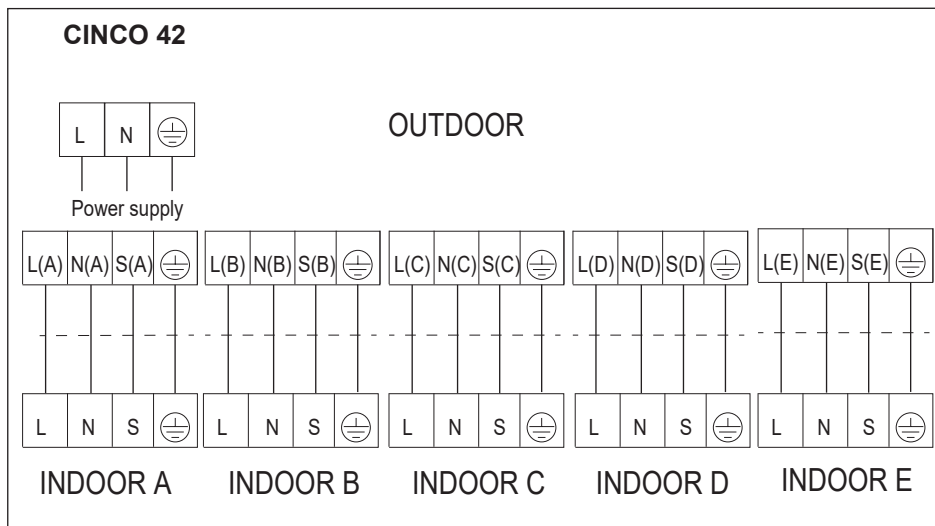
OUTDOOR



QUATTRO 30

OUTDOOR





- ⚠ An all-pole disconnection switch having a contact separation of at least 3mm in all poles should be connected in fixed wiring.
- ⚠ Incorrect wire connection may cause a malfunction of some electric components. After fixing the cable, ensure that leads between connection and fixed point have some space.
- ⚠ The connection pipes and the connection wirings of units A/B/C/D/E must correspond to each other properly.
- ⚠ The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- ⚠ Do not install the outdoor unit where it is exposed to sunlight.

Note: the above figures are only intended to be a simple diagram of the appliance and may not correspond to the appearance of the units that have been purchased.

HANDLING

USER

- ⚠ After having removed the packaging, check that the contents are intact and complete.
- ⚠ The outdoor unit must always be kept upright.
- ⚠ Handling must be done by suitably equipped qualified technical personnel using equipment that is suitable for the weight of the appliance.

INSTALLING THE OUTDOOR UNIT

INSTALLER

Location

- ⚠ Use bolts to secure the unit to a flat, solid floor. When mounting the unit on a wall or the roof, make sure the support is firmly secured so that it cannot move in the event of intense vibrations or a strong wind.
- ⚠ Do not install the outdoor unit in pits or air vents. Installing the pipes

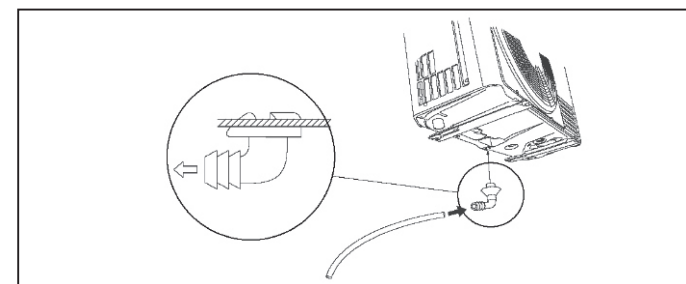
Installing the pipes

- ⚠ Use suitable connecting pipes and equipment for the refrigerant R410A. for model 18/24 indoor unit connection, need use adaptor supplied.
- ⚠ Wrap all the refrigerant pipes and joints.
- ⚠ Tighten the connections using two wrenches working in opposite directions.

Diameter (mm)	Twisting moment (N.m)
6.35	15-20
9.52	35-40
15.88	60-65
12.7	45-50
19.05	70-75

Caution: Installation must be performed in accordance with the NEC/CEC by authorized personnel only. Install the drain fitting and the drain hose (for model with heat pump only)

Condensation is produced and flows from the outdoor unit when the appliance is operating in heating mode. In order not to disturb neighbors and to protect the environment, install a drain fitting and a drain hose to channel the condensate water. Install the drain fitting and rubber washer on the outdoor unit chassis and connect a drain hose to it as shown in the figure.

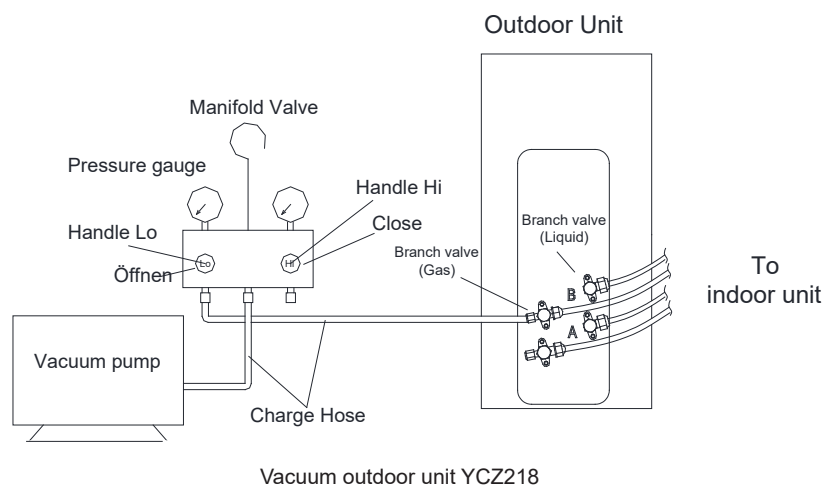


BLEEDING

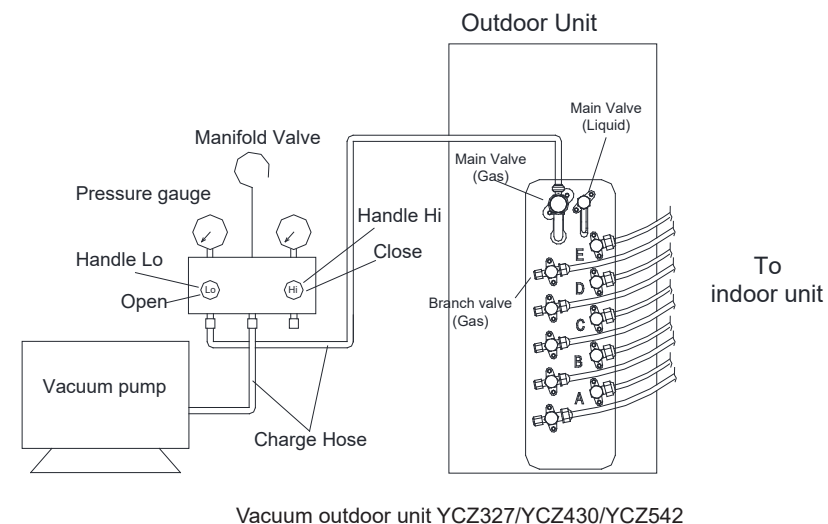
INSTALLER

For outdoor unit DUO

- 1) Completely tighten the flare nuts of the indoor and each branches of outdoor unit, confirm that both the branch valves(Gas and liquid) are set to the closed position.
 - 2) Connect the charge hose with the push pin of handle Lo to the branch valve(Gas) service port.
 - 3) Connect the charge hose of handle hi connection to the vacuum pump.
 - 4) Fully open the handle Lo of the manifold valve.
 - 5) Operate the vacuum pump to evacuate.
 - 6) Make evacuation for 30 minutes and check whether the compound meter indicates -0.1Mpa. If the meter does not indicate -0.1Mpa after pumping 30 minutes, it should be pumped 20 minutes more. If the pressure can't achieve -0.1Mpa after pumping 50 minutes, please check if there are some leakage points.
- Fully close the handle Lo valve of the manifold valve and stop the operation of the vacuum pump. Confirm that the gauge needle does not move (approximately 5 minutes after turning off the vacuum pump).
- 7) Open the branch valve(Gas) about 45° counterclockwise for 6 or 7 seconds after the gas coming out, then close the valve again. Make sure the pressure display in the pressure indicator is a little higher than the atmosphere pressure. Then remove the charge hose from the branch valve(Gas).
 - 8) Fully open the branch valve(Gas and liquid) and securely tighten the cap of the valves.
 - 9) Perform the same procedure to the other branch valve.

**For outdoor unit TRIO/QUATTRO/CINCO**

- 1) Completely tighten the flare nuts of the indoor and each branches of outdoor unit, confirm that both the main valves(Gas and liquid) are set to the closed position.
 - 2) Connect the charge hose with the push pin of handle lo to the Main valve(Gas) service port..
 - 3) Connect the charge hose of handle hi connection to the vacuum pump.
 - 4) Fully open the handle Lo of the manifold valve.
 - 5) Fully open the branch valves (A/B/C/D/E)
 - 6) Operate the vacuum pump to evacuate.
 - 7) Make evacuation for 30 minutes and check whether the compound meter indicates -0.1Mpa. If the meter does not indicate -0.1Mpa after pumping 30 minutes, it should be pumped 20 minutes more. If the pressure can't achieve -0.1Mpa after pumping 50 minutes, please check if there are some leakage points.
- Fully close the handle Lo valve of the manifold valve and stop the operation of the vacuum pump. Confirm that the gauge needle does not move (approximately 5 minutes after turning off the vacuum pump).
- 8) Open the Main valve(Gas) about 45° counterclockwise for 6 or 7seconds after the gas coming out, then close the valve again. Make sure the pressure display in the pressure indicator is a little higher than the atmosphere pressure. Then remove the charge hose from the Main valve(Gas).
 - 9) Fully open the main valve(Gas) and main valve (Liquid) and securely tighten the cap of the valves.



MAINTENANCE

INSTALLER

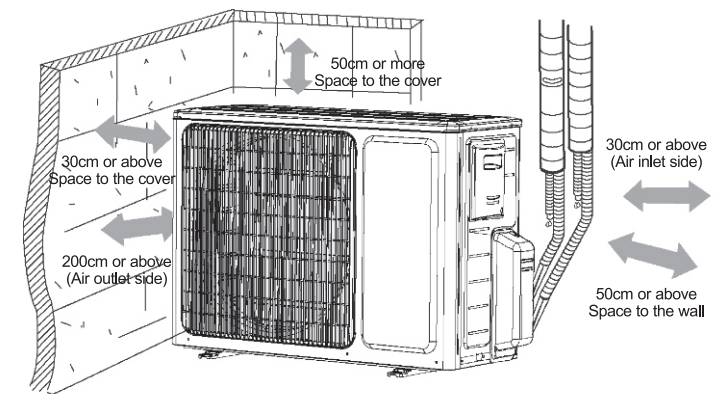
- ⚠ Use suitable instruments for refrigerant R410A.
- ⚠ Do not use any refrigerant other than R410A.
- ⚠ Do not use mineral oils to clean the unit.

INSTALLATION DIMENSION DIAGRAM

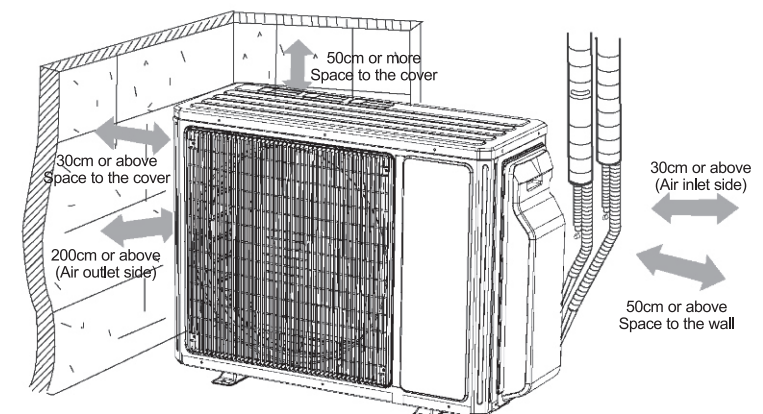
INSTALLER

- ⚠ Installation must be performed by trained, qualified and reliable service personnel according to this manual.
- ⚠ Contact service center before installation to avoid a malfunction due to unprofessional installation.
- ⚠ When picking up and moving the units, you must be guided by a trained and qualified person.
- ⚠ Ensure that the recommended space is left around the appliance.

DUO 18



TRIO 27, QUATTRO 30, CINCO 42



This is just a schematic diagram. Please refer to the actual product.

CHECK AFTER INSTALLATION**INSTALLER**

Check Items	Problems owing to improper Installation
Is the installation reliable?	The unit may drop, vibrate or make noises
Has the gas leakage been checked?	May cause unsatisfactory cooling (heating) effect
Is the thermal insulation of the unit sufficient?	May cause condensation and water dropping
Is the drainage smooth?	May cause condensation and water dropping
Does the power supply voltage correspond with the rated voltage specified on the nameplate?	The unit may break down or the components may burn out
Are the lines and pipelines correctly installed?	The unit may break down or the components may burn out
Has the unit been safely grounded?	Risk of electrical leakage
Do the layouts of lines conform with requirements?	The unit may break down or the components may burn out
Are there any obstacles near the air inlet and outlet of the indoor and outdoor units?	The unit may break down or the components may burn out
Have the length of refrigerating pipe and refrigerant volume been recorded?	It is not easy to decide the volume of refrigerant.

Multi DCI

Bedienungsanleitung



Im Rahmen unserer Unternehmenspolitik der ständigen Produktverbesserung können ästhetische und dimensionale Merkmale, technische Daten und Zubehörteile dieses Elektrogerätes ohne Ankündigung geändert werden.

INHALTSÜBERSICHT

ALLGEMEINE HINWEISE

ALLGEMEINE HINWEISE	Konformität und Umfang	1
	Anleitungen vor Inbetriebnahme	2
	Teilenamen	2
	Betriebstemperaturbereich der Außeneinheit	3
	Technische Daten	3
INSTALLATEUR	Elektrische Anschlüsse	5
	Installation der Außeneinheit	8
	Entlüftung	9
	Wartung	11
	Abmessungsdiagramm der Installation	12
	Überprüfung nach der Installation	13

Die Produkte in dieser Betriebsanleitung können von dem realen Produkt abweichen. Je nach Modell können einige mit und ohne Anzeige ausgestattet sein oder die Position und Form der Anzeige abweichen, beachten Sie bitte die Hinweise Ihres Produktes.

KONFORMITÄT UND UMFANG

ALLGEMEINE HINWEISE

⚠ Lesen Sie bitte diese Betriebsanleitung vor Bedienung des Gerätes sorgfältig durch und bewahren Sie es für zukünftige Referenz auf.

⚠ Benutzen Sie nur die Klimaanlage, so wie in diesem Heft empfohlen. Diese Anleitungen decken nicht jede mögliche Bedingung und Situation ab. So wie mit jedem elektrischen Haushaltsgerät werden gesunder Menschenverstand und Vorsicht für Installation, Bedienung und Wartung empfohlen.

Wichtige Informationen für den Gebrauch des Kältemittels

Dieses Produkt enthält ein fluoreszierendes Kältemittel das im KYOTO Protokoll aufgeführt ist. Es ist gesetzlich verboten, es der Luft auszusetzen.
Kältemittel-Typ: R410a / Kg Volumen des GWP: 2088; Tonnen CO₂ äquivalent
GWP = Global Warming Potential

Achtung:

- Die fluoreszierenden Treibhausgase befinden sich in einem nicht hermetisch abgeschlossenen System.

- Installation, Service, Wartung, Reparaturen, Dichtigkeitsprüfungen oder Stilllegungen des Systems und das Recycling muss durch Personen erfolgen, die die hierfür erforderlichen Zertifikate besitzen.

- Für Systeme die fluoreszierende Treibhausgase in der Größenordnung von entsprechend 5 Tonnen CO₂ äquivalent oder mehr, aber weniger als 50 Tonnen CO₂ äquivalent: Eine Dichtigkeitsprüfung muss mindestens 1 mal innerhalb von 12 Monaten erfolgen. Wenn ein Kältemittel-Leckerkennungssystem installiert ist, mindestens 1 mal innerhalb von 24 Monaten.

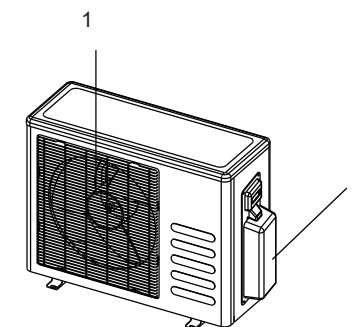
TEILENAMEN

ALLGEMEINE HINWEISE

Vorsicht

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienstmitarbeiter oder andere qualifizierte Techniker ersetzt werden, um eine Gefahr zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, die Stromversorgung vor der Reinigung der Klimaanlage abzuschalten; sonst könnte das zu Stromschlag führen.
- Das Befeuchten der Klimaanlage kann das Risiko eines Stromschlags bewirken. Achten Sie darauf, nicht Ihre Klimaanlage zu waschen.
- Flüchtige Flüssigkeiten wie Verdüner oder Benzin schaden dem Äußeren der Klimaanlage. (Benutzen Sie nur weiches trockenes Tuch zur Reinigung des Gehäuses der Klimaanlage).
- Entsorgen Sie nicht dieses Produkt als unsortierten Hausmüll. Die Sammlung solcher Abfälle muss für die Sonderbehandlung getrennt werden.
- Die Temperatur des Kühlmittelkreislaufs wird hoch sein, halten Sie bitte das Verbindungskabel vom Kupferrohr fern.

AUSSENEINHEIT	
Nr.	Beschreibung
1	Luftauslassgitter
2	Ventil



Hinweis: Die oberen Abbildungen dienen als einfaches Diagramm des Elektrogerätes und müssen nicht dem Äußeren der gekauften Einheiten entsprechen.



BETRIEBSTEMPERATURBEREICH DER AUSSENEINHEIT **ALLGEMEINE HINWEISE**

	Außenseite DB/ WB
Maximale Kühlung	50/-
Minimale Kühlung	-15/-
Maximale Heizung	24/18
Minimale Heizung	-15/-16

TECHNISCHE DATEN **ALLGEMEINE HINWEISE**

MODUS	DUO 18	
Elektrische Daten		
Stromversorgung	220-240V 1~ 50Hz	
Sicherung oder Luftscharter	25A	
Abschnitt Minimales Netzkabel	2.5	mm ²
Kühlmittelgas (R410A)	2000	g
Größe und Abstand		
	L	845 mm
	W	363 mm
	H	702 mm
	L1	540 mm
	W1	350 mm

MODUS	TRIO27 QUATTRO30	
Elektrische Daten		
Stromversorgung	220-240V 1~ 50Hz	
Sicherung oder Luftscharter	25A	
Abschnitt Minimales Netzkabel	2.5	mm ²
Kühlmittelgas (R410A)	2400	g
Größe und Abstand		
	L	946 mm
	W	410 mm
	H	810 mm
	L1	673 mm
	W1	403 mm

MODUS	CINCO 42	
Elektrische Daten		
Stromversorgung	220-240V 1~ 50Hz	
Sicherung oder Luftscharter	32A	
Abschnitt Minimales Netzkabel	4.0	mm ²
Kühlmittelgas (R410A)	3600	g
Größe und Abstand		
	L	946 mm
	W	410 mm
	H	810 mm
	L1	673 mm
	W1	403 mm

Kombination

DUO	
2 x IDU	
7+7	9+9
7+9	9+12
7+12	9+18
7+18	12+12

TRIO			
2 x IDU	3 x IDU		
9+18	7+7+18	7+12+18	9+12+12
12+12	7+9+12	9+9+9	9+12+18
12+18	7+9+18	9+9+12	12+12+12
18+18	7+12+12	9+9+18	

QUATTRO						
2 x IDU	3 x IDU			4 x IDU		
7+24	7+7+18	7+12+18	9+12+12	7+7+7+7	7+7+9+12	7+9+12+12
9+18	7+7+24	9+9+9	9+12+18	7+7+7+9	7+7+9+18	9+9+9+9
9+24	7+9+12	9+9+12	12+12+12	7+7+7+12	7+7+12+12	9+9+9+12
12+12	7+9+18	9+9+18	12+12+18	7+7+7+18	7+9+9+9	
12+18	7+12+12			7+7+9+9	7+9+9+12	
12+24						
18+18						

CINCO						
2x IDU	3 x IDU	4 x IDU		5 x IDU		
18+18	7+7+24	7+7+7+18	7+12+12+18	7+7+7+7+9	7+7+9+9+24	7+9+9+12+18
18+24	7+9+24	7+7+7+24	7+12+18+18	7+7+7+7+12	7+7+9+12+12	7+9+12+12+12
	7+12+18	7+7+9+18	7+12+18+24	7+7+7+7+18	7+7+9+12+18	7+9+12+12+18
	7+12+24	7+7+9+24	9+9+9+9	7+7+7+7+24	7+7+9+12+24	7+12+12+12+12
	7+18+18	7+7+12+12	9+9+9+12	7+7+7+9+9	7+7+9+18+18	9+9+9+9+9
	9+9+18	7+7+12+24	9+9+9+18	7+7+7+9+12	7+7+12+12+12	9+9+9+9+12
	9+9+24	7+7+12+18	9+9+9+24	7+7+7+9+18	7+7+12+12+18	9+9+9+9+18
	9+12+12	7+7+18+18	9+9+12+12	7+7+7+9+24	7+9+9+9+9	9+9+9+12+12
	9+12+18	7+7+18+24	9+9+12+18	7+7+7+18+18	7+9+9+9+12	9+9+9+12+18
	9+12+24	7+9+9+12	9+9+12+24	7+7+9+9+9	7+9+9+9+18	9+9+12+12+12
	9+18+18	7+9+9+18	9+9+18+18	7+7+9+9+12	7+9+9+9+24	9+12+12+12+12
	12+12+12	7+9+9+24	9+12+12+12	7+7+9+9+18	7+9+9+12+12	
	12+12+18	7+9+12+12	9+12+12+18			
	12+12+24	7+9+12+18	9+12+12+24			
	12+18+18	7+9+12+24	9+12+18+18			
	12+18+24	7+9+18+18	12+12+12+12			
	18+18+18	7+9+18+24	12+12+12+18			
		7+12+12+12				

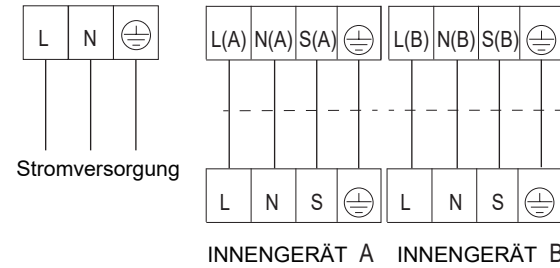
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE

INSTALLATEUR

1. Entfernen Sie den Handgriff am rechten Seitenblech der Außeneinheit (eine Schraube).
2. Entfernen Sie die Kabelklemme, schließen Sie das Stromanschlusskabel an die Klemme der Anschlussreihe an und befestigen Sie den Anschluss. Die Verteilung der befestigten Leitung muss mit den Anschlussklemmen der Inneneinheit übereinstimmen. Die Verkabelung muss der Inneneinheit entsprechen.
3. Befestigen Sie das Stromanschlusskabel mit einer Kabelklemme.
4. Achten Sie darauf, dass das Kabel gut befestigt ist.
5. Installieren Sie den Handgriff.

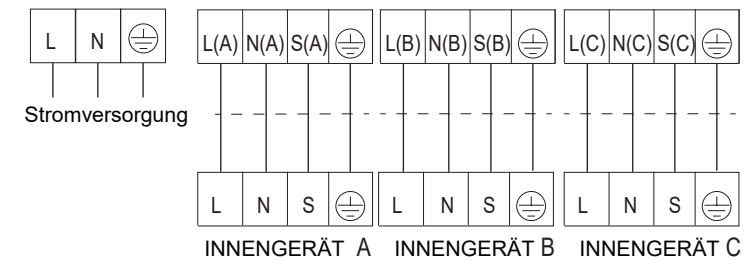
DUO 18

AUSSENGERÄT



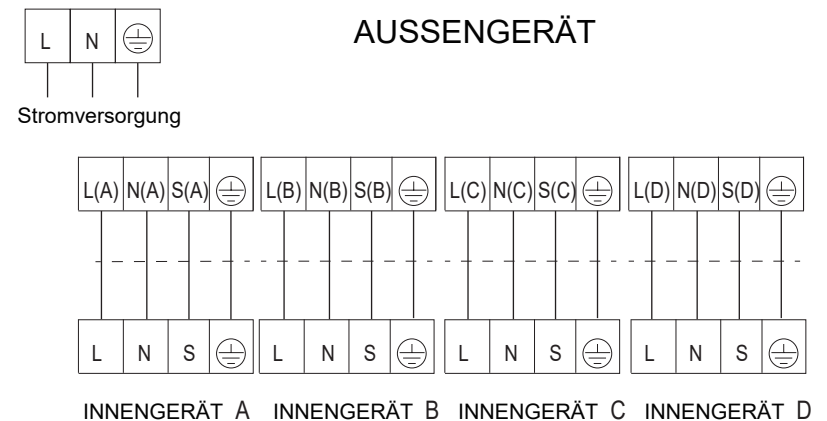
TRIO 27

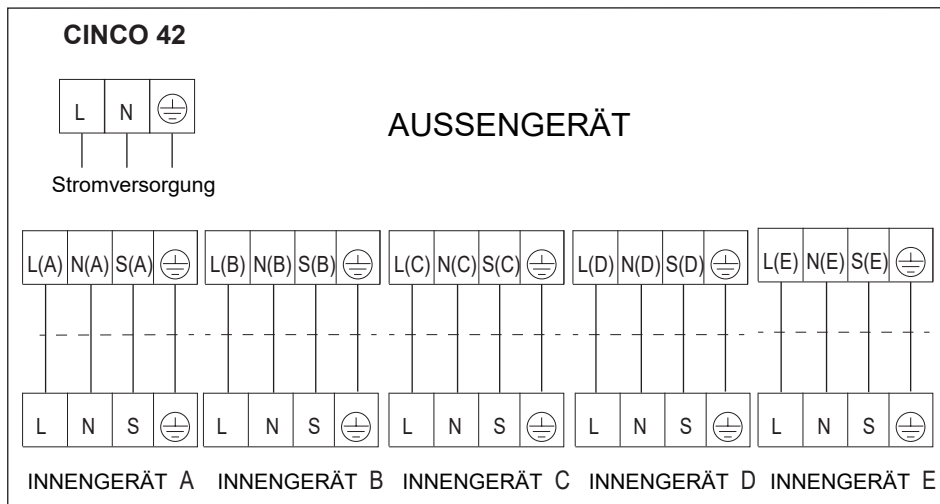
AUSSENGERÄT



QUATTRO 30

AUSSENGERÄT





- ⚠ Ein allpoliger Trennschalter, der eine Kontakttrennung von mindestens 3 mm an allen Polen hat,
- ⚠ sollte an die befestigte Verkabelung angeschlossen werden. Falsche Kabelverbindung kann Fehlfunktion von einigen elektrischen Komponenten bewirken.
- ⚠ Lassen Sie nach dem Befestigen des Kabels zwischen Anschlüsse und Anschlusspunkt einigen Abstand.
- ⚠ Die Verbindungsrohre und -leitungen der jeweiligen Einheit A/B/B/D/E müssen einander entsprechen.

Veis: Die oberen Abbildungen dienen als einfaches Diagramm. Das Elektrogerät muss nach den nationalen Regelungen für Verdrahtung installiert werden.

HANDHABUNG

BENU

- ⚠ Nach dem Entfernen der Verpackung überprüfen Sie, ob der Inhalt unversehrt und vollständig ist.
- ⚠ Die Außeneinheit muss immer aufrecht stehen.
- ⚠ Die Handhabung sollte vom Fachpersonal mit der passenden Ausrüstung durchgeführt werden, die für das Gewicht des Elektrogerätes geeignet ist.

INSTALLATION DER AUSSEINEINHEIT

INSTALLATEUR

- ⚠ Befestigen Sie das Gerät mit Schrauben auf einem flachen, festen Boden. Wenn Sie das Gerät an der Wand oder auf dem Dach montieren, achten Sie darauf, dass der Träger fest sitzt, so dass er sich bei starken Vibrationen oder Windböen nicht bewegen kann.

- ⚠ Installieren Sie die Außeneinheit nicht in Gruben oder Lüftungsschächten.

Installation der Rohre

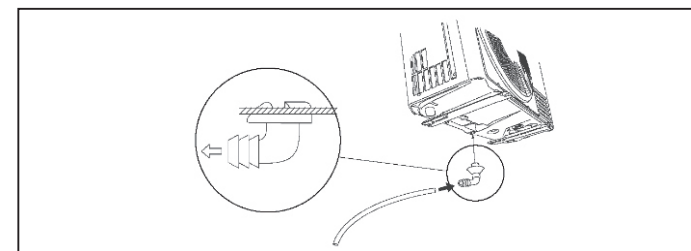
- ⚠ Benutzen Sie geeignete Anschlussrohre und Anlagenteile für das Kühlmittel R410A. Die Modell 18/24 Innengerätanschluss, benötigter Adapter mitgeliefert.
- ⚠ Die Kühlmittelrohre dürfen nicht die maximale Länge von 20 m überschreiten.
- ⚠ Umwickeln Sie alle Kühlmittelrohre und Anschlüsse.
- ⚠ Ziehen Sie die Anschlüsse mit zwei Schraubenschlüsseln gegenläufig an.

Achtung: Die Installation muss gemäß den nationalen Vorschriften für

Elektroarbeiten von genehmigtem Personal durchgeführt werden.

Durchmesser (mm)	Torsionsmoment (Nm)
6.35	15-20
9.52	35-40
15.88	60-65
12.7	45-50
19.05	70-75

Kondensation wird erzeugt und fließt von der Außeneinheit, wenn das Elektrogerät im Heizbetrieb läuft. Um die Nachbarn und die Umwelt zu respektieren, installieren Sie eine Ablaufarmatur und einen Ablaufschlauch, damit das Kondenswasser abgeleitet wird. Installieren Sie die Ablaufarmatur und Gummidichtring an dem Gehäuse der Außeneinheit und schließen Sie einen Ablaufschlauch an, so wie in der Abbildung.

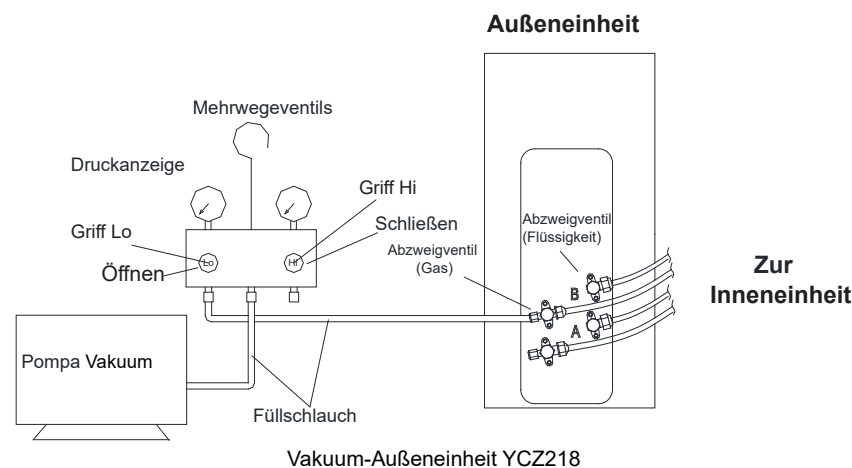


ENTLÜFTUNG

INSTALLATEUR

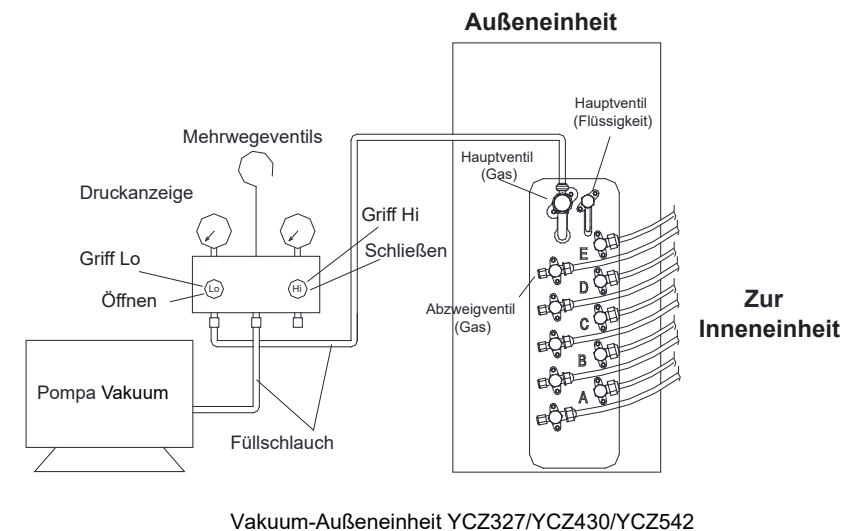
Für Außeneinheit DUO

- 1) Ziehen Sie die Bördelmuttern der Inneneinheit und jeder Abzweigung der Außeneinheit vollständig an und vergewissern Sie sich, dass beide Abzweigventile (Gas und Flüssigkeit) in geschlossener Position stehen.
 - 2) Verbinden Sie den Füllschlauch mit dem Drückerstift von Griff Lo mit dem Service-Anschluss des Abzweigventils (Gas).
 - 3) Verbinden Sie den Füllschlauch des Anschlusses von Griff Hi mit der Vakuumpumpe.
 - 4) Öffnen Sie Griff Lo des Mehrwegeventils vollständig.
 - 5) Betätigen Sie die Vakuumpumpe zum Entleeren.
 - 6) Führen Sie die Entleerung 30 Minuten lang aus und prüfen Sie, ob das kombinierte Messgerät -0,1 MPa anzeigt. Falls das Messgerät nach 30-minütigem Pumpen nicht -0,1 MPa anzeigt, sollte der Pumpbetrieb 20 Minuten fortgesetzt werden. Falls der Druck nach 50-minütigem Pumpen -0,1 MPa nicht erreichen kann, führen Sie eine Prüfung auf Leckstellen durch.
- Schließen Sie das Ventil von Griff Lo am Mehrwegeventil vollständig und beenden Sie den Betrieb der Vakuumpumpe. Vergewissern Sie sich, dass sich die Nadel der Messanzeige nicht bewegt (etwa 5 Minuten nach dem Abstellen der Vakuumpumpe).
- 7) Öffnen Sie das Abzweigventil (Gas) 6 bis 7 Sekunden nach dem Entweichen des Gases etwa 45° gegen den Uhrzeigersinn und schließen Sie das Ventil anschließend wieder. Vergewissern Sie sich, dass der angezeigte Druck in der Druckanzeige etwas höher als der Atmosphärendruck ist. Entfernen Sie dann den Füllschlauch vom Abzweigventil (Gas).
 - 8) Öffnen Sie das Abzweigventil (Gas und Flüssigkeit) vollständig und ziehen Sie die Ventilkappen fest.
 - 9) Führen Sie das gleiche Verfahren am anderen Abzweigventil durch.



Für Außeneinheit TRIO/QUATTRO/CINCO

- 1) Ziehen Sie die Bördelmuttern der Inneneinheit und jeder Abzweigung der Außeneinheit vollständig an und vergewissern Sie sich, dass beide Hauptventile (Gas und Flüssigkeit) in geschlossener Position stehen.
 - 2) Verbinden Sie den Füllschlauch mit dem Drückerstift von Griff Lo mit dem Service-Anschluss des Hauptventils (Gas).
 - 3) Verbinden Sie den Füllschlauch des Anschlusses von Griff Hi mit der Vakuumpumpe.
 - 4) Öffnen Sie Griff Lo des Mehrwegeventils vollständig.
 - 5) Öffnen Sie die Abzweigventile (A/B/C/D/E) vollständig.
 - 6) Betätigen Sie die Vakuumpumpe zum Entleeren.
 - 7) Führen Sie die Entleerung 30 Minuten lang aus und prüfen Sie, ob das kombinierte Messgerät -0,1 MPa anzeigt. Falls das Messgerät nach 30-minütigem Pumpen nicht -0,1 MPa anzeigt, sollte der Pumpbetrieb 20 Minuten fortgesetzt werden. Falls der Druck nach 50-minütigem Pumpen -0,1 MPa nicht erreichen kann, führen Sie eine Prüfung auf Leckstellen durch.
- Schließen Sie das Ventil von Griff Lo am Mehrwegeventil vollständig und beenden Sie den Betrieb der Vakuumpumpe. Vergewissern Sie sich, dass sich die Nadel der Messanzeige nicht bewegt (etwa 5 Minuten nach dem Abstellen der Vakuumpumpe).
- 8) Öffnen Sie das Hauptventil (Gas) 6 bis 7 Sekunden nach dem Entweichen des Gases etwa 45° gegen den Uhrzeigersinn und schließen Sie das Ventil anschließend wieder. Vergewissern Sie sich, dass der angezeigte Druck in der Druckanzeige etwas höher als der Atmosphärendruck ist. Entfernen Sie dann den Füllschlauch vom Hauptventil (Gas).
 - 9) Öffnen Sie das Hauptventil (Gas) und Hauptventil (Flüssigkeit) vollständig und ziehen Sie die Ventilkappen fest.



WARTUNG

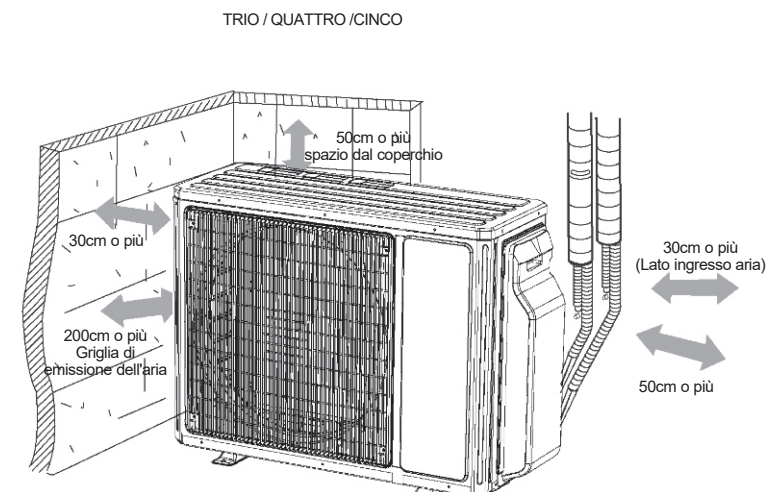
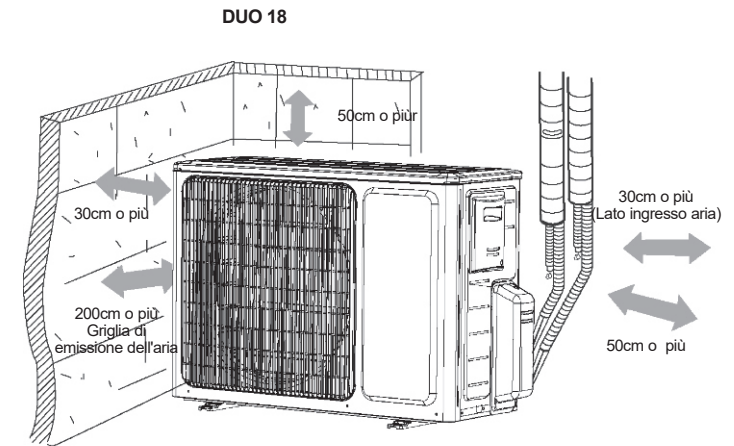
INSTALLATEUR

- ⚠ Benutzen Sie geeignete Geräte für das Kühlmittel R41 0A.
- ⚠ Verwenden Sie kein anderes Kühlmittel als R41 0A.
- ⚠ Benutzen Sie keine Mineralöle, um die Einheit zu reinigen.

ABMESSUNGSDIAGRAMM DER INSTALLATION

INSTALLATEUR

- ⚠ Die Installation muss von einem ausgebildeten und qualifizierten Kundendienstpersonal zuverlässig und nach diesem Handbuch durchgeführt werden.
 - ⚠ Kontaktieren Sie vor der Installation den Kundendienst, um Fehlfunktionen wegen unfachmännischer Installation zu vermeiden.
 - ⚠ Wenn Sie die Anlage bewegen möchten, sollten Sie einen qualifizierten Techniker konsultieren.
- Achten Sie darauf, dass der empfohlene Abstand zum Gerät eingehalten wird.



Das ist nur ein schematischer Plan, beziehen Sie sich bitte auf das aktuelle Produkt.

ÜBERPRÜFUNG NACH DER INSTALLATION INSTALLATEUR

Prüfpunkte	Probleme infolge unsachgemäßer Installation
Ist die Installation zuverlässig?	Das Gerät kann fallen, oder Lärm verursachen.
Ist nach Gasleckage überprüft worden?	Kann sich negativ auf Kühlung (Heizung) auswirken.
Ist die Wärmedämmung des Gerätes ausreichend?	Kann Kondensation und Wassertropfen verursachen.
Ist der Ablauf gleichmäßig?	Kan Kondensation Wassertropfen verursachen.
Stimmt die Netzspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Nennspannung?	Das Gerät kann ausfallen oder die Komponenten können durchbrennen.
Sind die Leitungen und Rohrleitungen richtig installiert?	Das Gerät kann ausfallen oder die Komponenten können durchbrennen.
Wurde das Gerät sicher geerdet?	Gefahr von Leckstrom
Entsprechen die Serienmodelle den tech. Anforderungen?	Das Gerät kann ausfallen oder die Komponenten können durchbrennen.
Gibt es irgendwelche Hindernisse in der Nähe vom Lufteinlass und -auslass der Innen- und Außeneinheiten?	Das Gerät kann ausfallen oder die Komponenten können durchbrennen.
Wurde die Länge des Kühlmittelrohrs und die Füllmenge des Kühlmittels aufgezeichnet?	Es ist nicht leicht, die Füllmenge des Kühlmittels zu bestimmen.

Multi DCI

Consignes d'utilisation



Conformément à la politique d'amélioration continue des produits de l'entreprise, les caractéristiques et esthétiques, les données techniques et les accessoires de cet appareil peuvent faire l'objet d'une modification sans préavis.

TABLE DES MATIERES INFORMATIONS GENERALES

INFORMATIONS GENERALES	Conformité et plage	1
	Désignation des parties	2
	Plage de température de fonctionnement de l'unité extérieure	3
	Données techniques	3
RESPONSABLE D E L'INSTALLATION	Raccordements électriques	5
	Installation de l'unité extérieure	8
	Evacuation	9
	Maintenance	11
	Schéma d'installation dimensionné	12
	Vérification après l'installation	13

Il est possible que les produits de ce manuel soient différents du produit réel, en fonction des différents modèles. Certains modèles sont dotés d'afficheur tandis que d'autres n'en ont pas. Pour la position et la forme de l'afficheur, veuillez vous référer au modèle réel.

PLAGE DE CONFORMITE INFORMATIONS GENERALES

⚠ Veuillez lire ce manuel d' utilisation attentivement avant d'utiliser l'appareil et conservez-le jalousement pour une consultation ultérieure.

⚠ Utilisez le climatiseur seulement selon les instructions de ce manuel. Ces instructions n'entendent pas couvrir toutes les conditions et situations éventuelles. Comme c'est le cas avec tout appareil électroménager, le bon sens et la prudence sont toujours recommandés pour l'installation, le fonctionnement et la maintenance.

Informations importantes concernant le fluide frigorigène utilisé

Ce produit contient un gaz fluoré relevant du protocole de Kyoto. Il est interdit de le libérer dans l'atmosphère.

Type de réfrigérant: R410a/ Kg ,Volume de PRG: 2088; equivalent tonnes CO2
PRG=Potentiel de réchauffement global

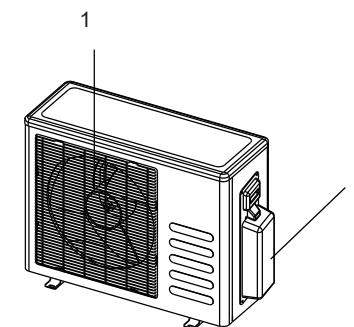
Attention:

- Les gaz à effet de serre fluorés sont contenus dans des bouteilles non-hermétiquement fermés.
- L'installation, l'entretien, la maintenance, les réparations, la détection de fuites ou le démantèlement et le recyclage des produits devront être effectués par des personnes physiques titulaires d'un certificat d'aptitude à la manipulation de fluides frigorigènes.
- Pour les équipements contenant des gaz à effet de serre fluorés en quantités égales ou supérieures à 5 tonnes de CO2 mais inférieures à 50 tonnes d'équivalent de CO2: le contrôle des fuites doit être effectué au moins tous les 12 mois ; ou lorsqu'un système de détection des fuites est installé, au moins tous les 24 mois.

DESIGNATION DES PARTIES INFORMATIONS GENERALES**Avertissement**

- Si le cordon d'alimentation fourni est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son personnel de maintenance ou par toute personne disposant des qualifications requises pour écarter tous les risques.
- Assurez-vous que vous avez débranché l'alimentation avant de nettoyer le climatiseur, sinon, il y a risque de choc électrique.
- Le fait de mouiller le climatiseur peut provoquer des risques de choc électrique. Ne lavez pas votre climatiseur, quelque soit le cas.
- Les liquides volatiles comme le diluant et l'essence vont endommager l'apparence du climatiseur (utilisez exclusivement un tissu mouillé ou un tissu doux et sec pour nettoyer le coffret du climatiseur).
- Ne mettez pas ce produit au rebut comme les déchets municipaux non classifiés. La collecte de ces déchets séparément pour un traitement spécial est nécessaire.
- La température du circuit du réfrigérant sera élevée, veuillez éloigner le câble d'interconnexion du tuyau en cuivre.

UNITE EXTERIEURE	
No.	Description
1	Grille de sortie d'air
2	Vanne



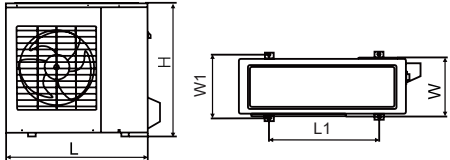
Remarque: Les figures ci-dessus représentent simplement le schéma de l'appareil et peuvent ne pas correspondre à l'apparence des unités qui ont été achetées.

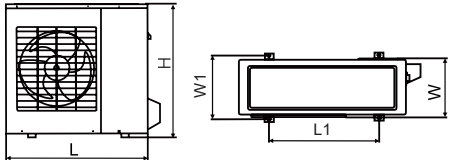


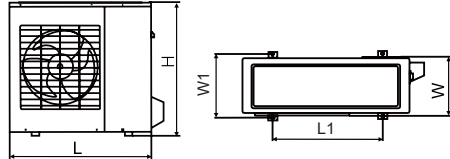
PLAGE DE TEMPERATURE DE FONCTIONNEMENT DE L'UNITE EXTERIEURE INFORMATIONS GENERALES

	Côté extérieur DB/WB()
Refroidissement max	50/-
Refroidissement min	-15/-
Chauffage max	24/18
Chauffage min	-15/-16

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES INFORMATIONS GENERALES

MODE	DUO 18	
Spécifications électriques		
Alimentation électrique	220-240V 1~ 50Hz	
Fusible ou commutateur debit d'air	25A	
Section du cordon d'alimentation minimum	2.5	mm ²
Gaz du réfrigérant(R410A)	2000	g
Taille et écartement		
	L	845 mm
	W	363 mm
	H	702 mm
	L1	540 mm
	W1	350 mm

MODE	TRIO27 QUATTRO30	
Spécifications électriques		
Alimentation électrique	220-240V 1~ 50Hz	
Fusible ou commutateur debit d'air	25A	
Section du cordon d'alimentation minimum	2.5	mm ²
Gaz du réfrigérant(R410A)	2400	g
Taille et écartement		
	L	946 mm
	W	410 mm
	H	810 mm
	L1	673 mm
	W1	403 mm

MODE	CINCO 42	
Spécifications électriques		
Alimentation électrique	220-240V 1~ 50Hz	
Fusible ou commutateur debit d'air	32A	
Section du cordon d'alimentation minimum	4.0	mm ²
Gaz du réfrigérant(R410A)	3000	g
Taille et écartement		
	L	946 mm
	W	410 mm
	H	810 mm
	L1	673 mm
	W1	403 mm

Combinaison Autorisés

DUO	
2 x IDU	
7+7	9+9
7+9	9+12
7+12	9+18
7+18	12+12

TRIO			
2 x IDU	3 x IDU		
9+18	7+7+18	7+12+18	9+12+12
12+12	7+9+12	9+9+9	9+12+18
12+18	7+9+18	9+9+12	12+12+12
18+18	7+12+12	9+9+18	

QUATTRO						
2 x IDU	3 x IDU			4 x IDU		
7+24	7+7+18	7+12+18	9+12+12	7+7+7+7	7+7+9+12	7+9+12+12
9+18	7+7+24	9+9+9	9+12+18	7+7+7+9	7+7+9+18	9+9+9+9
9+24	7+9+12	9+9+12	12+12+12	7+7+7+12	7+7+12+12	9+9+9+12
12+12	7+9+18	9+9+18	12+12+18	7+7+7+18	7+9+9+9	
12+18	7+12+12			7+7+9+9	7+9+9+12	
12+24						
18+18						

CINCO						
2x IDU	3 x IDU	4 x IDU		5 x IDU		
18+18	7+7+24	7+7+7+18	7+12+12+18	7+7+7+7+9	7+7+9+9+24	7+9+9+12+18
18+24	7+9+24	7+7+7+24	7+12+18+18	7+7+7+7+12	7+7+9+12+12	7+9+12+12+18
	7+12+18	7+7+9+18	7+12+18+24	7+7+7+7+18	7+7+9+12+18	7+9+12+12+18
	7+12+24	7+7+9+24	9+9+9+9	7+7+7+7+24	7+7+9+12+24	7+12+12+12+12
	7+18+18	7+7+12+12	9+9+9+12	7+7+7+9+9	7+7+9+18+18	9+9+9+9+9
	9+9+18	7+7+12+24	9+9+9+18	7+7+7+9+12	7+7+12+12+12	9+9+9+9+12
	9+9+24	7+7+12+18	9+9+9+24	7+7+7+9+18	7+7+12+12+18	9+9+9+9+18
	9+12+12	7+7+18+18	9+9+12+12	7+7+7+9+24	7+9+9+9+9	9+9+9+12+12
	9+12+18	7+7+18+24	9+9+12+18	7+7+7+18+18	7+9+9+9+12	9+9+9+12+18
	9+12+24	7+9+9+12	9+9+12+24	7+7+9+9+9	7+9+9+9+18	9+9+12+12+12
	9+18+18	7+9+9+18	9+9+18+18	7+7+9+9+12	7+9+9+9+24	9+12+12+12+12
	12+12+12	7+9+9+24	9+12+12+12	7+7+9+9+18	7+9+9+12+12	
	12+12+18	7+9+12+12	9+12+12+18			
	12+12+24	7+9+12+18	9+12+12+24			
	12+18+18	7+9+12+24	9+12+18+18			
	12+18+24	7+9+18+18	12+12+12+12			
	18+18+18	7+9+18+24	12+12+12+18			
		7+12+12+12				

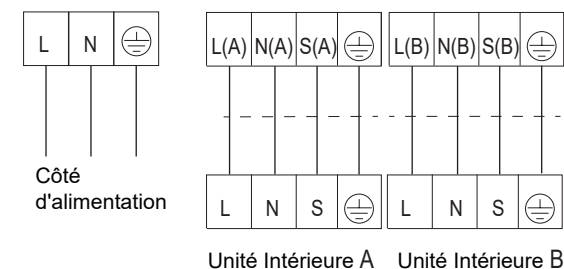
RACCORDEMENTS ELECTRIQUES

RESPONSABLE DE L'INSTALLATION

1. Enlevez la poignée au niveau de la plaque latérale droite de l'unité extérieure (une vis)
2. Retirez le serre-câble, raccordez le câble d'alimentation sur la borne niveau de la ligne de connexion et fixez le raccord. La répartition de la ligne des raccords de tuyauterie doit correspondre à la borne de l'unité intérieure avec une ligne blanche.
3. Fixez le câble d'alimentation à l'aide d'un serre-câble.
4. Assurez-vous que le fil a été fixé normalement.
5. Installez la poignée.

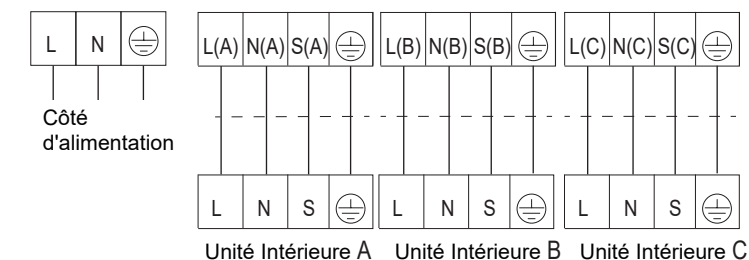
DUO 18

Unité Extérieure



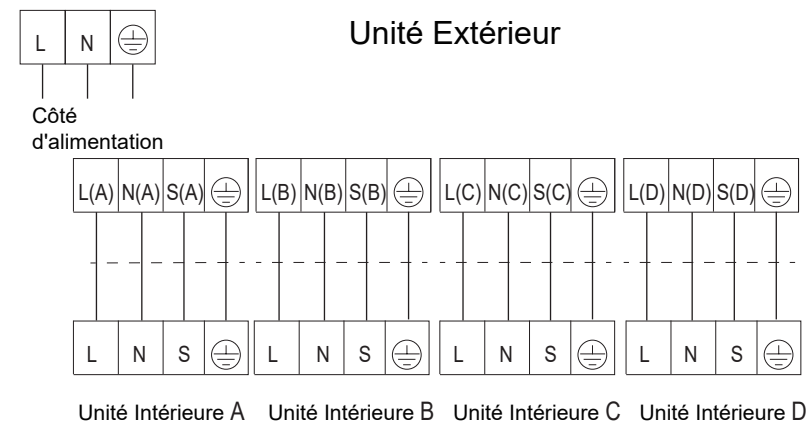
TRIO 27

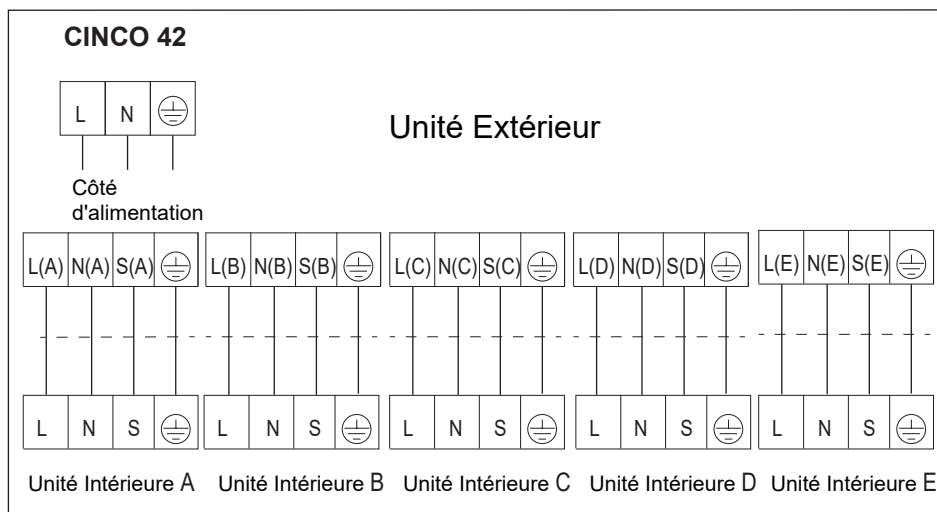
Unité Extérieure



QUATTRO 30

Unité Extérieure





- ⚠ Un commutateur de déconnexion de tous les pôles disposant d'un arrêt du contact de 3 mm au moins dans chaque pôle doit être raccordé en mode de câblage fixe
- ⚠ Une mauvaise connexion des fils peut provoquer le dysfonctionnement de certains composants électriques. Après avoir fixé le câble, assurez-vous que les conducteurs entre le raccordement et le point de fixation ont un écartement.
- ⚠ Les tuyaux de branchement et les fils de connexion de l'unité A/B/C/D, et E doivent correspondre entre eux respectivement.
- ⚠ Cet appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales de câblage national.
- ⚠ N'installez l'unité extérieure dans un endroit où elle est exposée directement aux radiations solaires.

Remarque: les figures ci-dessus représentent simplement le schéma de l'appareil et peuvent ne pas correspondre à l'apparence des unités qui ont été achetées.

TRAITEMENT

UTILISATEUR

- ⚠ Après avoir déballé le produit, assurez-vous que le contenu est intact et complet.
- ⚠ L'unité extérieure doit toujours être placée verticalement.

INSTALLATION DE L'UNITE EXTERIEURE INSTALLER

Emplacement:

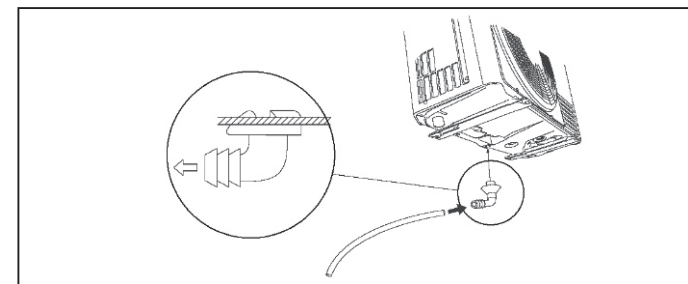
- ⚠ Utilisez des boulons pour sécuriser l'unité sur un sol plat et ferme. Lors du montage de l'unité sur un mur ou sur le toit, assurez-vous que le support est normalement sécurisé de telle manière qu'il ne puisse pas bouger en cas de vibrations intenses et de vent fort.
- ⚠ N'installez pas l'unité extérieure sur des événements d'aération ou des trous

Installation des tuyaux

- ⚠ Utilisez des tuyaux de raccordement et l'équipement appropriés pour le réfrigérant R410A.
- ⚠ Les tuyaux du réfrigérant ne doivent pas excéder la longueur maximum de 20m.
- ⚠ Enveloppez les tuyaux du réfrigérant et les joints.
- ⚠ Fixez les raccordements à l'aide des deux clés en travaillant dans les directions opposées.

Diameter (mm)	Moment de torsion (N.m)
6.35	15-20
9.52	35-40
15.88	60-65
12.7	45-50
19.05	70-75

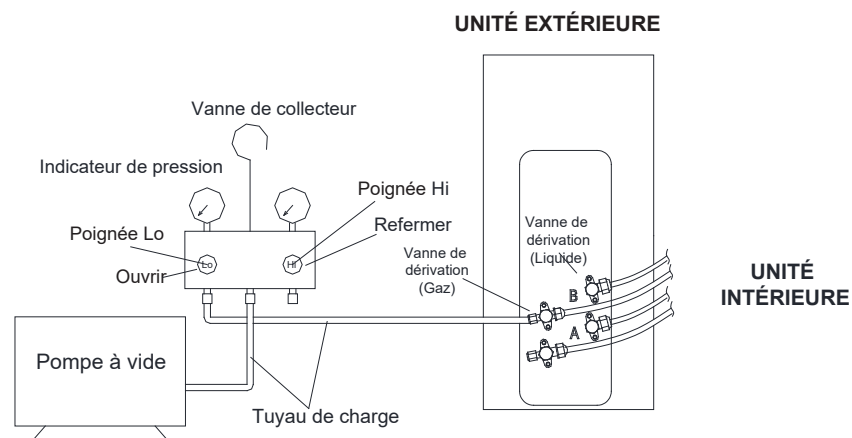
La condensation se produit et coule à partir de l'unité extérieure lorsque l'appareil fonctionne en mode chauffage. Pour ne pas importuner les voisins et pour respecter l'environnement, installez une tuyauterie de vidange et un tuyau d'évacuation pour canaliser l'eau de condensation. Installez la tuyauterie de vidange et une rondelle en caoutchouc sur le châssis de l'unité extérieure et raccordez le tuyau de vidange comme l'illustre la figure.



EVACUATION

Pour unité extérieure DUO

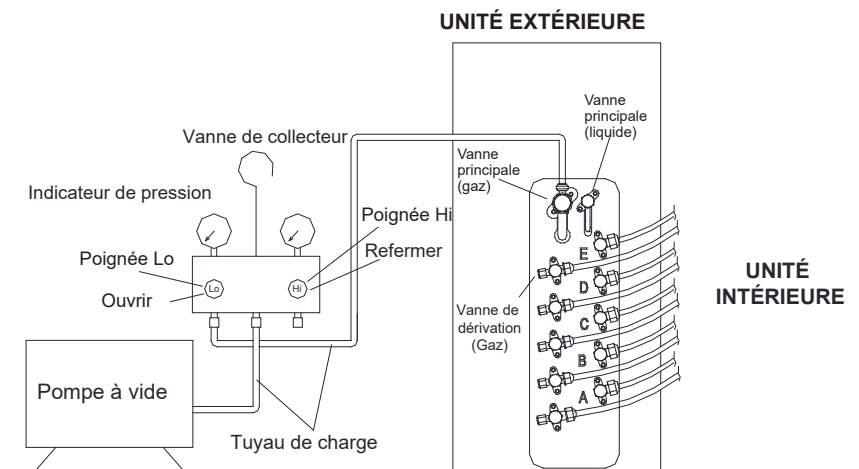
- 1) Serrer complètement les écrous évasés de l'unité intérieure et chaque dérivation de l'unité extérieure, confirmer que les deux vannes de dérivation (gaz et liquide) sont en position fermée.
- 2) Brancher le tuyau de charge avec la goupille-poussoir de la poignée Lo au port de service de la vanne de dérivation (gaz).
- 3) Brancher le tuyau de charge du raccord de poignée Hi à la pompe à vide.
- 4) Ouvrir complètement la poignée Lo de la vanne de collecteur.
- 5) Déclencher la purge de la pompe à vide.
- 6) Purger pendant 30 minutes et vérifier si le compteur combiné indique -0,1 MPa. Si le compteur n'indique pas -0,1 MPa au bout de 30 minutes de pompage, pomper pendant 20 minutes supplémentaires. Si la pression ne parvient pas à atteindre -0,1 MPa au bout de 50 minutes de pompage, vérifier la présence de points de fuite.
- 7) Fermer complètement la poignée Lo de la vanne de collecteur et éteindre la pompe à vide. Confirmer que l'aiguille de la jauge ne bouge pas (environ 5 minutes après avoir éteint la pompe à vide).
- 8) Ouvrir la vanne de dérivation (gaz) d'environ 45° dans le sens antihoraire pendant 6 ou 7 secondes après la sortie du gaz, puis refermer la vanne. S'assurer que la pression affichée par l'indicateur de pression est légèrement supérieure à la pression atmosphérique. Débrancher ensuite le tuyau de charge de la vanne de dérivation (gaz).
- 9) Ouvrir complètement la vanne de dérivation (gaz et liquide) et serrer fermement le bouchon des vannes.
- 10) Répéter l'opération sur l'autre vanne de dérivation.



Unité sous vide extérieure YCZ218

Pour unité extérieure TRIO/QUATTRO/CINCO

- 1) Serrer complètement les écrous évasés de l'unité intérieure et chaque dérivation de l'unité extérieure, confirmer que les deux vannes principales (gaz et liquide) sont en position fermée.
- 2) Brancher le tuyau de charge avec la goupille-poussoir de la poignée Lo au port de service de la vanne principale (gaz).
- 3) Brancher le tuyau de charge du raccord de poignée Hi à la pompe à vide.
- 4) Ouvrir complètement la poignée Lo de la vanne de collecteur.
- 5) Ouvrir complètement les vannes de dérivation (A/B/C/D/E).
- 6) Déclencher la purge de la pompe à vide.
- 7) Purger pendant 30 minutes et vérifier si le compteur combiné indique -0,1 MPa. Si le compteur n'indique pas -0,1 MPa au bout de 30 minutes de pompage, pomper pendant 20 minutes supplémentaires. Si la pression ne parvient pas à atteindre -0,1 MPa au bout de 50 minutes de pompage, vérifier la présence de points de fuite.
- 8) Fermer complètement la poignée Lo de la vanne de collecteur et éteindre la pompe à vide. Confirmer que l'aiguille de la jauge ne bouge pas (environ 5 minutes après avoir éteint la pompe à vide).
- 9) Ouvrir la vanne principale (gaz) d'environ 45° dans le sens antihoraire pendant 6 ou 7 secondes après la sortie du gaz, puis refermer la vanne. S'assurer que la pression affichée par l'indicateur de pression est légèrement supérieure à la pression atmosphérique. Débrancher ensuite le tuyau de charge de la vanne principale (gaz).
- 10) Ouvrir complètement la vanne principale (gaz) et la vanne principale (liquide) et serrer fermement le bouchon des vannes.



Unité sous vide extérieure YCZ327/YCZ430/YCZ542

MAINTENANCE

INSTALLER

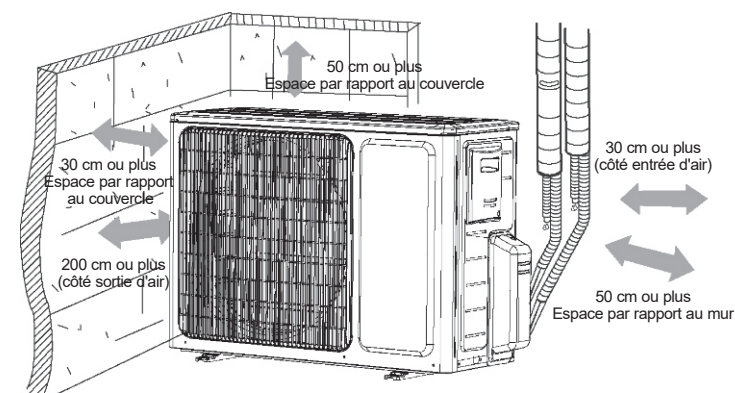
- ⚠ Utilisez des instruments appropriés pour le réfrigérant R41 0A.
- ⚠ N'utilisez pas un réfrigérant autre que le R41 0A.
- ⚠ N'utilisez pas d'huile minérale pour nettoyer le produit.

SCHEMA D'INSTALLATION DIMENSIONNE

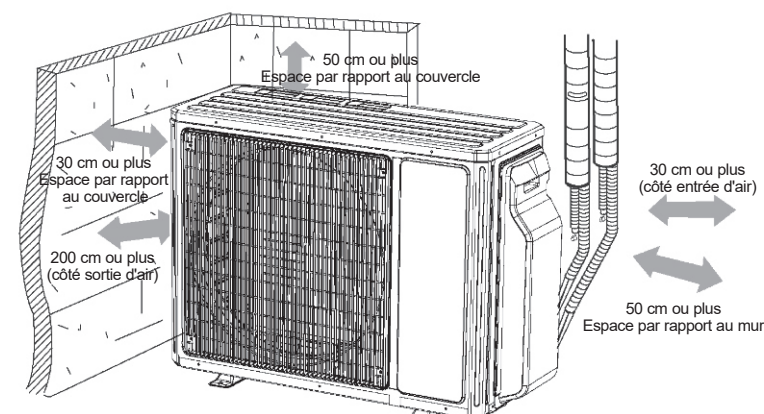
RESPONSABLE DE L'INSTALLATION

- ⚠ L'installation doit être effectuée par un personnel de service qualifié de façon appropriée conformément aux instructions de ce manuel.
- ⚠ Contactez le centre de services avant l'installation pour éviter le dysfonctionnement à cause d'une installation incorrecte.
- ⚠ En portant et en déplaçant l'unité, vous devez suivre les orientations d'un spécialiste qualifié.
- ⚠ Assurez-vous que l'espace recommandé autour de l'appareil a été prévu.

DUO 18



TRIO /QUATTRO/CINCO



Il s'agit juste d'un plan schématisé, veuillez-vous référer au produit réel.

VERIFICATION APRES L'INSTALLATION **REONSABLE DE L'INSTALLATION**

Vérification des éléments	Problèmes liés à une mauvaise installation
L'installation est-elle correcte?	L'unité peut tomber, vibrer ou émettre des bruits
Les fuites de gaz ont-elles été vérifiées?	Le système peut provoquer un refroidissement/chauffage peu satisfaisant
L'isolation thermique de l'unité est-elle suffisante?	Risque de condensation et de suintement de l'eau
Le circuit d'évacuation fonctionne-t-il normalement?	Risque de condensation et de suintement de l'eau
La tension d'alimentation correspond-elle à la tension nominale spécifiée sur la plaque signalétique?	L'unité peut tomber en panne ou ces composants peuvent être grillés
Les conduits et les tuyaux sont-ils correctement installés?	L'unité peut tomber en panne ou ces composants peuvent être grillés
L'unité a-t-elle été normalement mise à la masse ?	Risque de fuite électrique
Les modèles de conduits sont-ils conformes aux exigences requises?	L'unité peut tomber en panne ou ces composants peuvent être grillés
Existe-t-il un obstacle à proximité de l'entrée et la sortie d'air de l'unité intérieure et extérieure?	L'unité peut tomber en panne ou ces composants peuvent être grillés
La longueur du tuyau du réfrigérant et la valeur de la charge de ce réfrigérant ont-ils été enregistrées?	Il n'est pas facile de déterminer la valeur de la charge du réfrigérant.

Multi DCI

Instrucciones de Uso



Conforme a la política de la empresa de mejora continua de productos, las características estéticas y dimensionales, datos técnicos y accesorios de este aparato pueden cambiar sin previo aviso.

CONTENIDO	INFORMACIÓN GENERAL
-----------	---------------------

INFORMACIÓN GENERA	Conformancia y rango	1
	Nombre de partes	2
	Rango de temperatura de operación de unidad de exterior	3
	Datos técnicos	3
INSTALADOR	Conexiones eléctricas	5
	Instalación de Unidad de exterior	8
	Purgado	9
	Mantenimiento	11
	Diagrama de dimensiones de instalación	11
	Puntos a verificar después de la instalación	13

Los productos en este manual pueden ser diferentes al producto real, de acuerdo a los diferentes modelos algunos tienen pantalla y otros no, para la ubicación y forma de la pantalla consulte al modelo real.

CONFORMANCIA Y RANGO**INFORMACIÓN GENERAL**

⚠ Por favor lea este manual del usuario cuidadosamente antes de operar la unidad y guárdelo para consulta.

⚠ Use el aire acondicionado únicamente como se indica en este instructivo. Estas instrucciones no están destinadas a cubrir cada condición o situación posible. Al igual que con cualquier aparato eléctrico para el hogar, siempre se recomienda tener sentido común y precauciones para su instalación, operación y mantenimiento.

Información importante para el refrigerante empleado.

Este producto contiene "GAS FLUORADO" el cual está incluido en el protocolo de Kioto y cuya liberación en la atmósfera está prohibida.

Refrigerante tipo: R410a/ Kg , Volumen de GWP: 2088; equivalente en toneladas de CO₂.

GWP= Potencia de calentamiento global

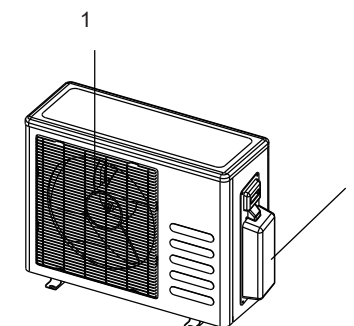
Atención:

- Los gases fluorados de efecto invernadero están contenidos en equipos no sellados herméticamente.
- Las instalaciones, servicios, mantenimiento, reparaciones, controles de fugas, desmantelamiento del equipo y reciclado del producto deben ser realizados por personas físicas que posean los certificados pertinentes.
- Para los equipos que contengan gases fluorados de efecto invernadero en cantidades iguales o superiores a 5 toneladas equivalentes de CO₂, pero inferiores a 50 toneladas equivalentes de CO₂: la verificación de fugas deberá realizarse al menos cada 12 meses; o cuando se instale un sistema de detección de fugas, al menos cada 24 meses;

NOMBRES DE LAS PARTES**INFORMACIÓN GENERAL****Advertencia**

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o por una persona igualmente calificada para poder evitar riesgos.
- Asegúrese de cortar la energía eléctrica antes de limpiar el aire acondicionado; de lo contrario puede haber choque eléctrico.
- Mojar el aire acondicionado puede causar riesgo de choque eléctrico. Asegúrese de no lavar su aire acondicionado en cualquiera de los casos.
- Los líquidos volátiles como el adelgazador o la gasolina causarán daños a la apariencia del aire acondicionado. (Use únicamente un trapo suave y seco o un trapo húmedo para limpiar el gabinete del aire acondicionado).
- No deseche este producto como desecho municipal sin clasificar. Es necesario que la recolección de dichos desechos sea para tratamiento especial.
- La temperatura del circuito refrigerante será alta, mantenga el cable de interconexión retirado del tubo de la tolva.

UNIDAD DE EXTERIOR	
No.	Descripción
1	Rejilla de toma de aire
2	Válvula



Nota: Las figuras arriba mostradas están destinadas únicamente a ser un simple diagrama y no corresponden a la apariencia de las unidades que ha comprado.



RANGO DE TEMPERATURA DE OPERACIÓN DE UNIDAD EXTERIOR INFORMACIÓN GENERAL

	Lado exterior DB/WB(°C)
Enfriamiento máximo	50/-
Enfriamiento mínimo	-15/-
Calentamiento máximo	24/18
Calentamiento mínimo	-15/-16

DATOS TÉCNICOS INFORMACIÓN GENERAL

MODO	DUO 18	
Datos eléctricos		
Alimentación de electricidad	220-240V 1~ 50Hz	
Fusible o interruptor de aire	25A	
Sección mínima de cable de alimentación	2.5	mm ²
Gas refrigerante (R410A)	2000	g
Tamaño y espacio despejado		
	L	845 mm
	W	363 mm
	H	702 mm
	L1	540 mm
	W1	350 mm

MODO	TRIO27 QUATTRO30	
Datos eléctricos		
Alimentación de electricidad	220-240V 1~ 50Hz	
Fusible o interruptor de aire	25A	
Sección mínima de cable de alimentación	2.5	mm ²
Gas refrigerante (R410A)	2400	g
Tamaño y espacio despejado		
	L	946 mm
	W	410 mm
	H	810 mm
	L1	673 mm
	W1	403 mm

MODO	CINCO 42	
Datos eléctricos		
Alimentación de electricidad	220-240V 1~ 50Hz	
Fusible o interruptor de aire	32A	
Sección mínima de cable de alimentación	4.0	mm ²
Gas refrigerante (R410A)	3600	g
Tamaño y espacio despejado		
	L	990 mm
	W	345 mm
	H	965 mm
	L1	624 mm
	W1	366 mm

Combinación

DUO	
2 x IDU	
7+7	9+9
7+9	9+12
7+12	9+18
7+18	12+12

TRIO			
2 x IDU	3 x IDU		
9+18	7+7+18	7+12+18	9+12+12
12+12	7+9+12	9+9+9	9+12+18
12+18	7+9+18	9+9+12	12+12+12
18+18	7+12+12	9+9+18	

QUATTRO						
2 x IDU	3 x IDU			4 x IDU		
7+24	7+7+18	7+12+18	9+12+12	7+7+7+7	7+7+9+12	7+9+12+12
9+18	7+7+24	9+9+9	9+12+18	7+7+7+9	7+7+9+18	9+9+9+9
9+24	7+9+12	9+9+12	12+12+12	7+7+7+12	7+7+12+12	9+9+9+12
12+12	7+9+18	9+9+18	12+12+18	7+7+7+18	7+9+9+9	
12+18	7+12+12			7+7+9+9	7+9+9+12	
12+24						
18+18						

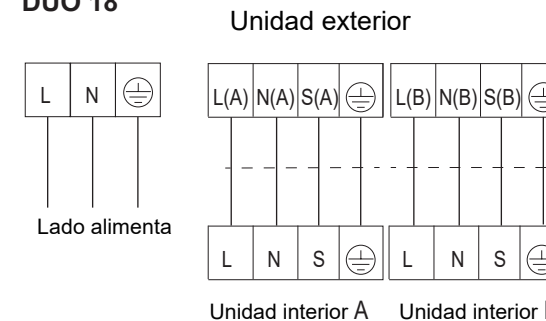
CINCO						
2x IDU	3 x IDU	4 x IDU		5 x IDU		
18+18	7+7+24	7+7+7+18	7+12+12+18	7+7+7+7+9	7+7+9+9+24	7+9+9+12+18
18+24	7+9+24	7+7+7+24	7+12+18+18	7+7+7+7+12	7+7+9+12+12	7+9+12+12+12
	7+12+18	7+7+9+18	7+12+18+24	7+7+7+7+18	7+7+9+12+18	7+9+12+12+18
	7+12+24	7+7+9+24	9+9+9+9	7+7+7+7+24	7+7+9+12+24	7+12+12+12+12
	7+18+18	7+7+12+12	9+9+9+12	7+7+7+9+9	7+7+9+18+18	9+9+9+9+9
	9+9+18	7+7+12+24	9+9+9+18	7+7+7+9+12	7+7+12+12+12	9+9+9+9+12
	9+9+24	7+7+12+18	9+9+9+24	7+7+7+9+18	7+7+12+12+18	9+9+9+9+18
	9+12+12	7+7+18+18	9+9+12+12	7+7+7+9+24	7+9+9+9+9	9+9+9+12+12
	9+12+18	7+7+18+24	9+9+12+18	7+7+7+18+18	7+9+9+9+12	9+9+9+12+18
	9+12+24	7+9+9+12	9+9+12+24	7+7+9+9+9	7+9+9+9+18	9+9+12+12+12
	9+18+18	7+9+9+18	9+9+18+18	7+7+9+9+12	7+9+9+9+24	9+12+12+12+12
	12+12+12	7+9+9+24	9+12+12+12	7+7+9+9+18	7+9+9+12+12	
	12+12+18	7+9+12+12	9+12+12+18			
	12+12+24	7+9+12+18	9+12+12+24			
	12+18+18	7+9+12+24	9+12+18+18			
	12+18+24	7+9+18+18	12+12+12+12			
	18+18+18	7+9+18+24	12+12+12+18			
		7+12+12+12				

CONEXIONES ELÉCTRICAS

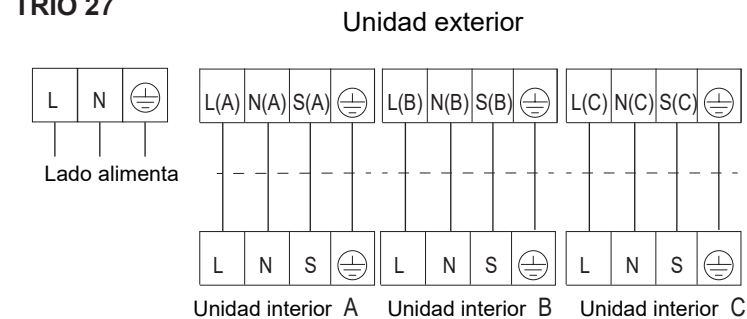
INSTALADOR

1. Quite la manivela en la placa derecha lateral de la unidad de exterior (un tornillo).
2. Quite el broche de cable, conecte el cable de conexión de alimentación a la terminal en la fila de conexión y fije la conexión. La línea de distribución debe ser consistente con la terminal del banco de líneas de la unidad de interior.
3. Fije el cable de alimentación con el broche de cable.
4. Asegúrese que el cable esté bien fijo.
5. Instale la manivela.

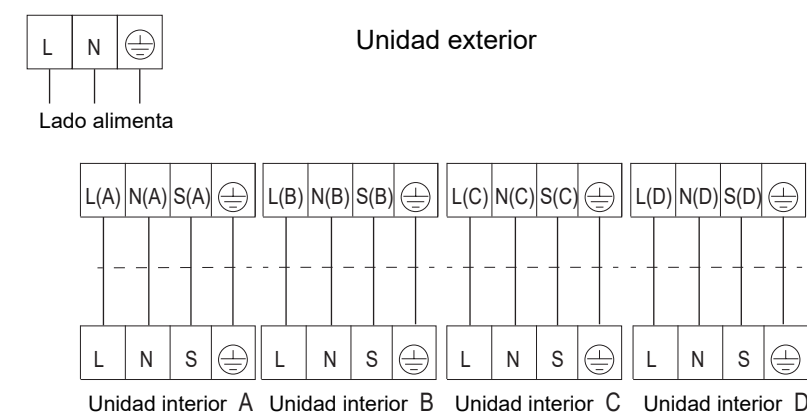
DUO 18



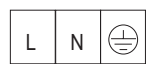
TRIO 27



QUATTRO 30

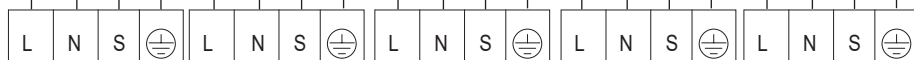
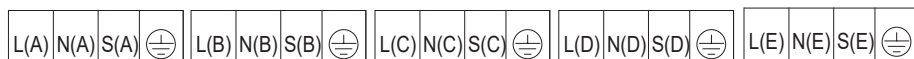


CINCO 42



Lado alimenta

Unidad exterior



Unidad interior A Unidad interior B Unidad interior C Unidad interior D Unidad interior E

- ⚠ Un interruptor de desconexión de todos los polos con una separación de contacto de al menos 3mm en todos los polos debe estar conectado en cableado fijo.
- ⚠ La conexión equivocada de cables puede causar mal funcionamiento de algunos componentes eléctricos. Después de conectar el cable, asegúrese que las terminales entre la conexión a un punto fijo tengan algo de espacio.
- ⚠ Los tubos de conexión y los cables de conexión de la unidad A~E deben corresponder a la perspectiva de los mismos.
- ⚠ El aparato debe instalarse de acuerdo a las regulaciones nacionales de cableado.
- ⚠ No instale la unidad de exterior donde se exponga a luz del sol.

Nota: Las figuras arriba mostradas están destinadas únicamente a ser un simple diagrama y no corresponden a la apariencia de las unidades que ha comprado.

MANEJO

USUARIO

- ⚠ Después de quitar el empaque, verifique que el contenido esté intacto y completo.
- ⚠ La unidad de exterior siempre debe estar en posición recta.
- ⚠ El manejo debe realizarse por personal técnico calificado equipado usando equipo que sea adecuado para el peso del aparato.

INSTALACIÓN DE LA UNIDAD DE INTERIOR

INSTALADOR

Ubicación

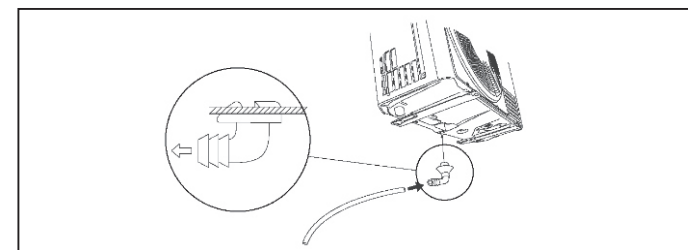
- ⚠ Use los tornillos para fijar la unidad a un piso plano y sólido. Al montar la unidad en una pared o en el techo, asegúrese que la base esté firmemente asegurada de manera que no se mueva en caso de vibraciones intensas o fuertes vientos.
- ⚠ No instale la unidad de exterior en fosas o ventilaciones de aire.

Instalando las mangueras

- ⚠ Use mangueras de conexión y equipo adecuado para refrigerante R410A. Para la conexión de la unidad interior del modelo 18/24, necesita el adaptador del uso suministrado.
- ⚠ Las mangueras para refrigerante no deben exceder longitudes máximas de 20m.
- ⚠ Cubra todas las mangueras y juntas de refrigerante.
- ⚠ Apriete las conexiones con dos llaves que funcionen en direcciones opuestas.

Diámetro (mm)	Momento de torsión (N.m)
6.35	15-20
9.52	35-40
15.88	60-65
12.7	45-50
19.05	70-75

La condensación se produce y fluye de la unidad exterior cuando el aparato opera en modo de calentamiento. Para no perturbar a los vecinos y respetar el medio ambiente, instale un acople de purgado y una manguera de purgado para canalizar el agua condensada. Instale el acople de purgado y su liga de sello en el chasis de la unidad de exterior y conecte una manguera de purgado al mismo como se muestra en la figura.

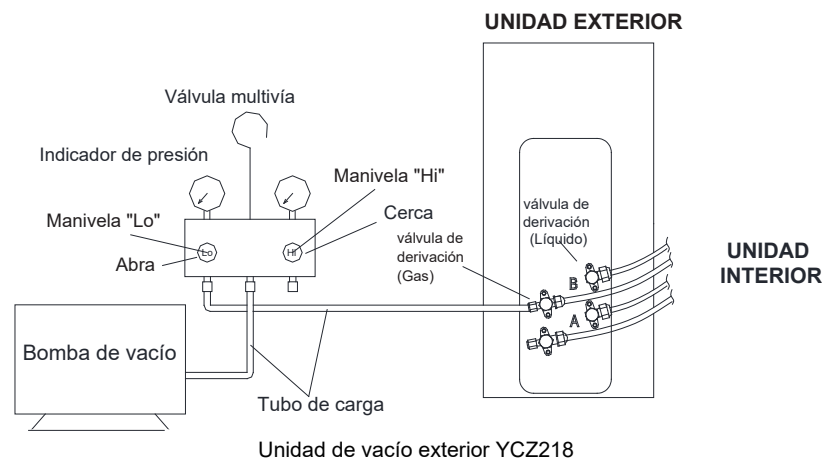


PURGADO

INSTALADOR

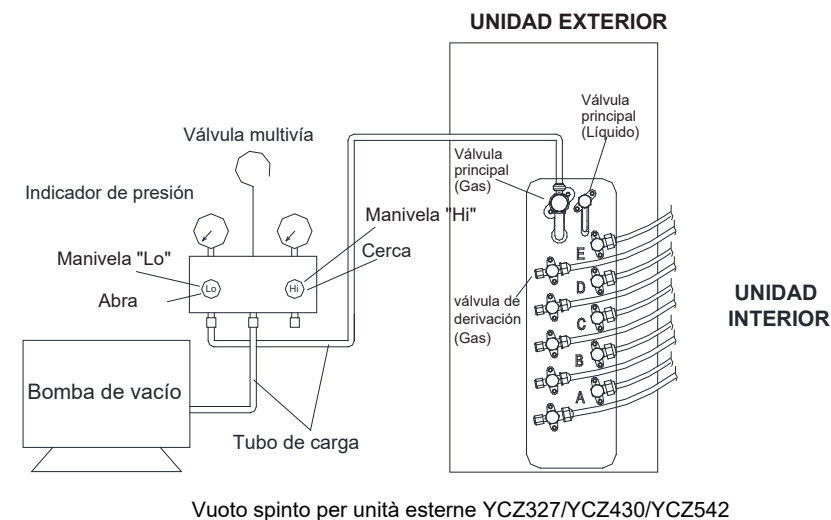
Para unidad exterior DUO

- 1) Apriete bien las tuercas cónicas de la unidad interior y de cada derivación de la unidad exterior, compruebe que ambas válvulas de derivación (gas y líquido) están en posición cerrada.
- 2) Conecte el tubo flexible de carga con la varilla de empuje de la manivela "Lo" al puerto de servicio de la válvula de derivación (Gas).
- 3) Conecte el tubo flexible de carga de conexión de la manivela "Hi" a la bomba de vacío.
- 4) Abra del todo la manivela "Lo" de la válvula multivía.
- 5) Manipule la bomba de vacío para proceder a la evacuación.
- 6) Deje que el proceso de evacuación se ejecute durante 30 minutos y compruebe que el medidor de compuesto indica -0,1 Mpa. Si el medidor no indica -0,1 Mpa tras el bombeo de 30 minutos, debe bombearse durante 20 minutos más. Si la presión no alcanza -0,1 Mpa después de bombear durante 50 minutos, compruebe si hay algún punto de fuga.
- Cierre por completo la manivela "Lo" de la válvula multivía y apague la bomba de vacío. Compruebe que la aguja del calibrador no se mueve (aproximadamente 5 minutos después de apagar la bomba de vacío).
- 7) Abra la válvula de derivación (Gas) unos 45° en sentido antihorario durante 6 o 7 segundos y, tras la salida del gas, y vuelva a cerrarla. Asegúrese de que la presión que marca el indicador es algo superior a la presión atmosférica. A continuación, retire el tubo flexible de carga de la válvula de derivación (Gas).
- 8) Abra por completo la válvula de derivación (Gas y líquido) y apriete de forma segura el tapón de las válvulas.
- 9) Realice el mismo procedimiento en la otra válvula de derivación.



Para unidad exterior TRIO/QUATTRO/CINCO

- 1) Apriete bien las tuercas cónicas de la unidad interior y de cada derivación de la unidad exterior, compruebe que ambas válvulas principales (gas y líquido) están en posición cerrada.
- 2) Conecte el tubo flexible de carga con la varilla de empuje de la manivela "Lo" al puerto de servicio de la válvula principal (Gas).
- 3) Conecte el tubo flexible de carga de conexión de la manivela "Hi" a la bomba de vacío.
- 4) Abra del todo la manivela "Lo" de la válvula multivía.
- 5) Abra del todo las válvulas de derivación (A/B/C/D/E)
- 6) Encienda la bomba de vacío para proceder a la evacuación.
- 7) Deje que el proceso de evacuación se ejecute durante 30 minutos y compruebe que el medidor de compuesto indica -0,1 Mpa. Si el medidor no indica -0,1 Mpa tras el bombeo de 30 minutos, debe bombearse durante 20 minutos más. Si la presión no alcanza -0,1 Mpa después de bombear durante 50 minutos, compruebe si hay algún punto de fuga.
- Cierre por completo la manivela "Lo" de la válvula multivía y apague la bomba de vacío. Compruebe que la aguja del calibrador no se mueve (aproximadamente 5 minutos después de apagar la bomba de vacío).
- 8) Abra la válvula principal (Gas) unos 45° en sentido antihorario durante 6 o 7 segundos y, tras la salida del gas, y vuelva a cerrarla. Asegúrese de que la presión que marca el indicador es algo superior a la presión atmosférica. A continuación, retire el tubo flexible de carga de la válvula principal (Gas).
- 9) Abra por completo la válvula principal (Gas) y la válvula principal (Líquido) y apriete de forma segura el tapón de las válvulas.



MAINTENANCE

INSTALADOR

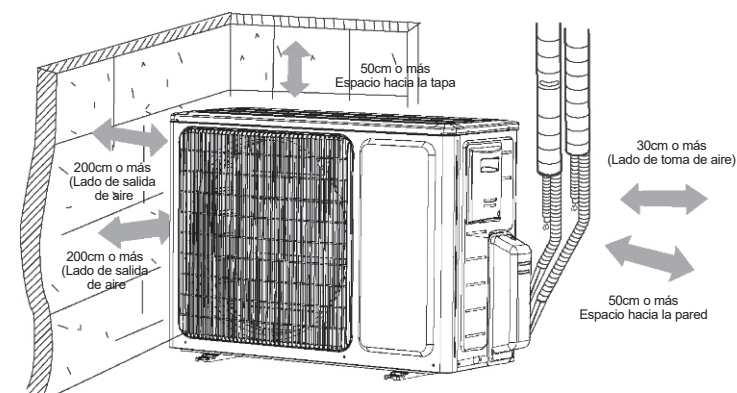
- ⚠ Use instrumentos adecuados para el refrigerante R41 0A.
- ⚠ No use ningún otro refrigerante diferente a R41 0A.
- ⚠ No use aceites minerales para limpiar la unidad.

DIAGRAMA DE DIMENSIONES DE INSTALACIÓN

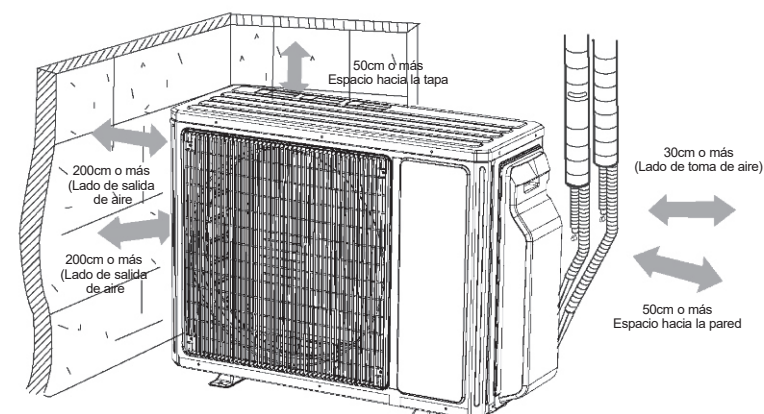
INSTALADOR

- ⚠ La instalación debe realizarse por personal entrenado y calificado basándose en este manual.
- ⚠ Contacte al centro de servicio antes de la instalación para prevenir mal funcionamiento debido a una instalación no profesional.
- ⚠ El levantamiento y traslado de las unidades debe ser guiado por una persona entrenada y calificada.
- ⚠ Asegúrese de dejar el espacio recomendado alrededor del aparato.

DUO 18



TRIO 27, QUATTRO 30, CINCO 42



Este solo es un plan esquemático, consulte el producto real.

PUNTOS A VERIFICAR DESPUÉS DE LA INSTALACIÓN INSTALADOR

Puntos a verificar	Problemas debido a instalación inapropiada
La instalación es confiable?	La unidad puede caer, vibrar o hacer ruidos
Se verificó que no haya fugas de gas?	Puede causar efecto (calentamiento) de enfriamiento no satisfactorio
El aislante térmico de la unidad es suficiente?	Puede causar condensación y tirar agua
El purgado es suave?	Puede causar condensación y tirar agua
EL voltaje de alimentación de energía conforma con el tipo de voltaje especificado en la placa de datos?	Se puede descomponer la unidad o se pueden quemar los componentes.
Las mangueras y tuberías están instaladas correctamente?	Se puede descomponer la unidad o se pueden quemar los componentes.
La unidad está conectada a tierra apropiadamente?	Riesgo de fuga eléctrica.
Los modelos de líneas conforman con los requerimientos?	Se puede descomponer la unidad o se pueden quemar los componentes.
Hay algún obstáculo cerca de la toma de aire y la salida de las unidades de interior y de exterior?	Se puede descomponer la unidad o se pueden quemar los componentes.
Se tiene registradas la longitud de manguera de refrigeración y la cantidad de carga de refrigerante?	No es fácil decidir la cantidad de carga de refrigerante.

Multi DCI

Istruzioni per l'uso

In linea con la politica aziendale della società che aspira al continuo perfezionamento del prodotto, le caratteristiche estetiche, dimensionali e tecniche e gli accessori di questo elettrodomestico possono essere modificate senza preavviso.

CONTENTS		INFORMAZIONI GENERALI
INFORMAZIONI GENERALI	Compatibilità e campo di utilizzo	1
	Nome delle part	2
	Campo di temperature operative dell'unità esterna	3
	Dati tecnic	3
	Collegamenti elettrici	5
INSTALLATION	Installazione dell'unità esterna	8
	Perdite	9
	Manutenzione	11
	Schema delle dimensioni d'installazione	11
	Verifiche dopo l'installazione	13

Il prodotto rappresentato in questo manuale può essere differente da quello effettivo, secondo i differenti modelli, dato che alcuni modelli sono dotati di quadrante di comando ed altri no. Per la posizione e la forma del quadrante, fare riferimento al modello effettivo.

COMPATIBILITÀ E CAMPO DI UTILIZZO INFORMAZIONI GENERALI

Leggere attentamente questo manuale per l'uso prima di mettere in funzione l'unità e conservare lo stesso per future consultazioni.

- ⚠ Usare il condizionatore d'aria solo come indicato in questo manuale. Queste istruzioni non possono coprire ogni possibile condizione e situazione. Come con ogni altro elettrodomestico, sono sempre raccomandabili buon senso e cautela per l'installazione, il funzionamento e la manutenzione.

Informazioni importanti riguardo al refrigerante utilizzato

Questo prodotto contiene gas fluorurato contemplato nel protocollo di Kyoto. È vietato il rilascio in atmosfera.

Refrigerante: R410A/Kg. Potenziale GWP: 2088 Tonnellate di CO2 equivalente
GWP= Potenziale di riscaldamento globale

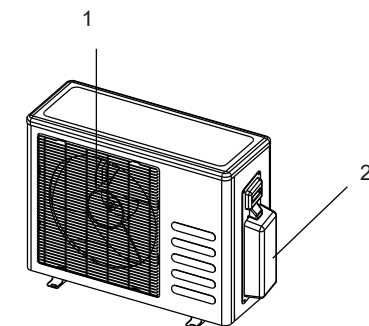
Attenzione

- I gas fluorurati ad effetto serra sono contenuti in apparecchio non ermeticamente sigillato
- Installazione, assistenza, manutenzione, riparazione, verifica di perdite o smontaggio dell'apparecchio e di prodotti di riciclo devono essere eseguiti solo da personale certificato.
- Per apparecchi che contengono gas fluorurati ad effetto serra in quantità pari a 5 tonnellate di CO2 equivalente o superiore, ma meno di 50 tonnellate di CO2 equivalente: il controllo di perdite dovrebbe essere effettuato almeno ogni 12 mesi; in presenza di un sistema di rilevazione perdite, almeno ogni 24 mesi.

NOMI DELLE PARTI**INFORMAZIONI GENERALI****Avviso**

- -Se il cavo d'alimentazione elettrica è danneggiato, deve essere sostituito dalla casa produttrice o da un agente autorizzato al servizio oppure da persona analogamente qualificata per evitare pericoli.
- -Assicurare di staccare l'alimentazione elettrica prima di pulire il condizionatore, per evitare il rischio di scosse elettriche.
- -Se il condizionatore è umido vi è il rischio di scosse elettriche. Assicurare che il condizionatore non sia lavato in alcun caso.
- Liquidi volatili quali solventi o benzina possono causare danni all'estetica del condizionatore d'aria. (Usare solo un panno umido per pulire le superfici del condizionatore).
- Non gettare il prodotto nei rifiuti municipali generici. Raccogliere gli scarti separatamente se un processo speciale è necessario.
- La temperatura del circuito di refrigerazione può essere alta, quindi tenere il cavo di interconnessione distante dal tubo di rame.

UNITÀ ESTERNA	
N.	Descrizione
1	Griglia di emissione dell'aria
2	Valve



Nota: i valori suddetti rappresentano solo un semplice diagramma dell'elettrodomestico e possono non corrispondere all'aspetto delle unità che sono state acquistate.



CAMPO DI TEMPERATURE DI FUNZIONAMENTO DELL'UNITÀ ESTERNA INFORMAZIONI GENERALI

	Lato esterno DB/WB(°C)
Massimo raffreddamento	50/-
Minimo raffreddamento	-15/-
Massimo riscaldamento	24/18
Minimo riscaldamento	-15/-16

DATI TECNICI INFORMAZIONI GENERALI

MODALITÀ		DUO 18	
Dati elettrici			
Alimentazione elettrica	220-240V 1~ 50Hz		
Fusibile o interruttore a flusso d'aria	25A		
Sezione minima del cavo d'alimentazione	2.5	mm ²	
Gas refrigerante (R410A)	2000	g	
Dimensioni e spazi liberi			
	L	845	mm
	W	363	mm
	H	702	mm
	L1	540	mm
	W1	350	mm

MODALITÀ		TRIO27 QUATTRO30	
Dati elettrici			
Alimentazione elettrica	220-240V 1~ 50Hz		
Fusibile o interruttore a flusso d'aria	25A		
Sezione minima del cavo d'alimentazione	2.5	mm ²	
Gas refrigerante (R410A)	2400	g	
Dimensioni e spazi liberi			
	L	946	mm
	W	410	mm
	H	810	mm
	L1	673	mm
	W1	403	mm

MODALITÀ		CINCO 42	
Dati elettrici			
Alimentazione elettrica	220-240V 1~ 50Hz		
Fusibile o interruttore a flusso d'aria	32A		
Sezione minima del cavo d'alimentazione	4.0	mm ²	
Gas refrigerante (R410A)	3600	g	
Dimensioni e spazi liberi			
	L	990	mm
	W	345	mm
	H	965	mm
	L1	624	mm
	W1	366	mm

Combination Allowed

DUO	
2 x IDU	
7+7	9+9
7+9	9+12
7+12	9+18
7+18	12+12

TRIO			
2 x IDU	3 x IDU		
9+18	7+7+18	7+12+18	9+12+12
12+12	7+9+12	9+9+9	9+12+18
12+18	7+9+18	9+9+12	12+12+12
18+18	7+12+12	9+9+18	

QUATTRO						
2 x IDU	3 x IDU			4 x IDU		
7+24	7+7+18	7+12+18	9+12+12	7+7+7+7	7+7+9+12	7+9+12+12
9+18	7+7+24	9+9+9	9+12+18	7+7+7+9	7+7+9+18	9+9+9+9
9+24	7+9+12	9+9+12	12+12+12	7+7+7+12	7+7+12+12	9+9+9+12
12+12	7+9+18	9+9+18	12+12+18	7+7+7+18	7+9+9+9	
12+18	7+12+12			7+7+9+9	7+9+9+12	
12+24						
18+18						

CINCO						
2x IDU	3 x IDU	4 x IDU		5 x IDU		
18+18	7+7+24	7+7+7+18	7+12+12+18	7+7+7+7+9	7+7+9+9+24	7+9+9+12+18
18+24	7+9+24	7+7+7+24	7+12+18+18	7+7+7+7+12	7+7+9+12+12	7+9+12+12+12
	7+12+18	7+7+9+18	7+12+18+24	7+7+7+7+18	7+7+9+12+18	7+9+12+12+18
	7+12+24	7+7+9+24	9+9+9+9	7+7+7+7+24	7+7+9+12+24	7+12+12+12+12
	7+18+18	7+7+12+12	9+9+9+12	7+7+7+9+9	7+7+9+18+18	9+9+9+9+9
	9+9+18	7+7+12+24	9+9+9+18	7+7+7+9+12	7+7+12+12+12	9+9+9+9+12
	9+9+24	7+7+12+18	9+9+9+24	7+7+7+9+18	7+7+12+12+18	9+9+9+9+18
	9+12+12	7+7+18+18	9+9+12+12	7+7+7+9+24	7+9+9+9+9	9+9+9+12+12
	9+12+18	7+7+18+24	9+9+12+18	7+7+7+18+18	7+9+9+9+12	9+9+9+12+18
	9+12+24	7+9+9+12	9+9+12+24	7+7+9+9+9	7+9+9+9+18	9+9+12+12+12
	9+18+18	7+9+9+18	9+9+18+18	7+7+9+9+12	7+9+9+9+24	9+12+12+12+12
	12+12+12	7+9+9+24	9+12+12+12	7+7+9+9+18	7+9+9+12+12	
	12+12+18	7+9+12+12	9+12+12+18			
	12+12+24	7+9+12+18	9+12+12+24			
	12+18+18	7+9+12+24	9+12+18+18			
	12+18+24	7+9+18+18	12+12+12+12			
	18+18+18	7+9+18+24	12+12+12+18			
		7+12+12+12				

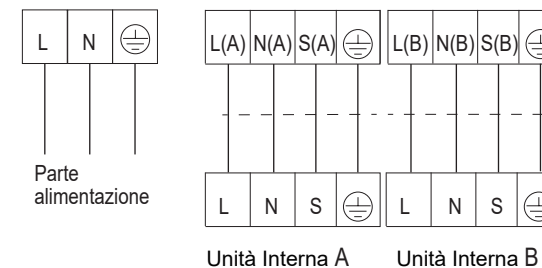
COLLEGAMENTI ELETTRICI

INSTALLATORE

1. Rimuovere l'impugnatura sul lato destro dell' unità esterna (una vite).
2. Rimuovere il morsetto del cavo, collegare il cavo d'alimentazione con il terminale della morsettiera e fissare il collegamento. La distribuzione deve essere consistente con i terminali dell'unità interna. I collegamenti devono corrispondere a quelli dell'unità interna.
3. Fissare il cavo d'alimentazione con il fissacavi.
4. Assicurare che il cavo sia ben fissato.
5. Installare l'impugnatura.

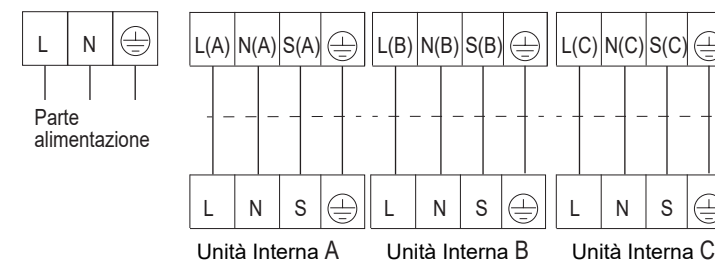
DUO 18

Unità Esterna



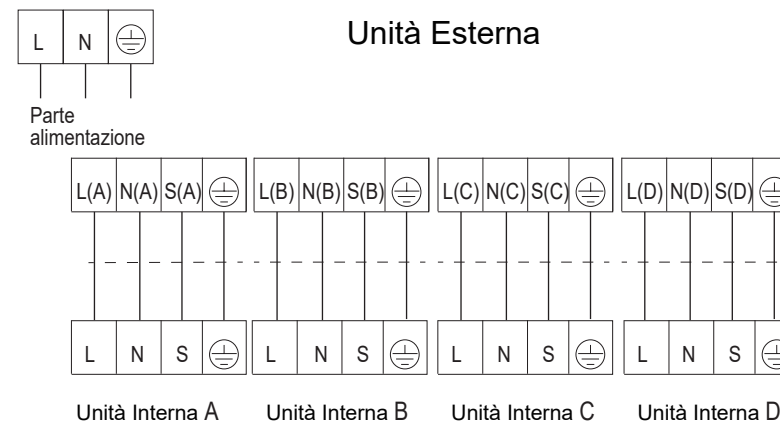
TRIO 27

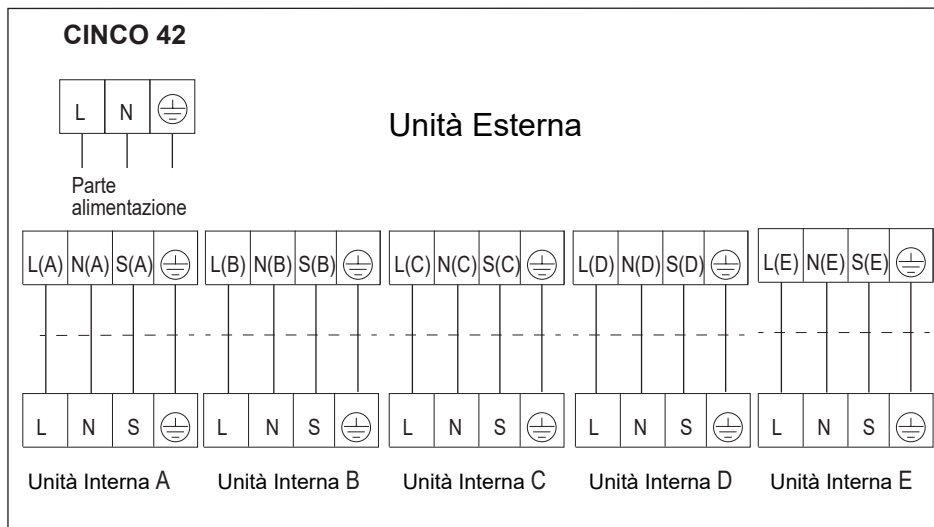
Unità Esterna



QUATTRO 30

Unità Esterna





- ⚠ Deve essere collegato ed installato un interruttore multipolare con separazione tra i contatti di almeno 3 mm.
- ⚠ Collegamenti elettrici errati possono causare guasti in alcuni componenti elettrici. Dopo aver assicurato il cavo, verificare che vi sia spazio fra i conduttori ed i punti fissi.
- ⚠ I tubi ed i cavi di collegamento delle unità A,B,C,D e E devono
- ⚠ Il condizionatore deve essere installato in osservanza delle norme nazionali per i collegamenti elettrici.
- ⚠ Non installare l'unità esterna dove è esposta direttamente ai raggi del sole.
Nato: i valori suddetti rappresentano solo un semplice diagramma dell'elettrodomestico e possono non corrispondere all'aspetto delle unità che sono state acquistate.

MANEGGI**USER**

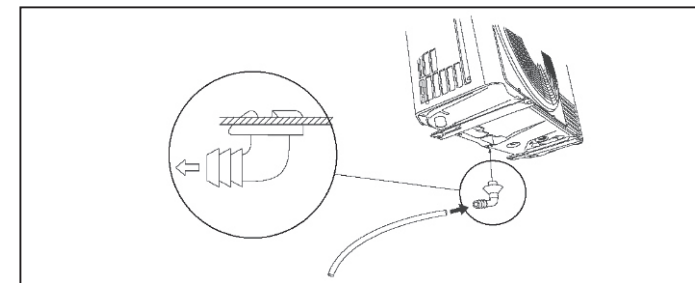
- ⚠ Dopo aver rimosso l'imballaggio, verificare che il contenuto sia intatto e completo.
- ⚠ L'unità esterna deve sempre essere tenuta verticale.
- ⚠ Il maneggio deve sempre essere eseguito da personale tecnico qualificato dotato degli attrezzi idonei al peso dell'elettrodomestico.

INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ ESTERNA INSTALLATORE**Ubicazione**

- ⚠ Usare bulloni per assicurare l'unità a un pavimento piano e solido. Installando l'unità a parete o a soffitto, assicurare che il supporto sia fissato fermamente in modo da non potersi muovere in caso di vibrazioni intense o forti venti.
- ⚠ Non installare l'unità esterna su buchi o sfoghi d'aria. Installazione dei tubi.
- ⚠ Usare tubi ed attrezzature adatte al refrigerante R410A.
Per il modello 18/24 di unità interna, è necessario utilizzare l'adattatore fornito.
- ⚠ I tubi di refrigerante non devono superare la lunghezza massima di 20 m.
- ⚠ Avvolgere tutti i tubi ed i giunti di refrigerante.
- ⚠ Serrare i giunti usando due chiavi che girano in direzione opposta.
- ⚠ Attenzione: L'installazione deve essere eseguita in accordo con NEC/CEC e solo da personale autorizzato.

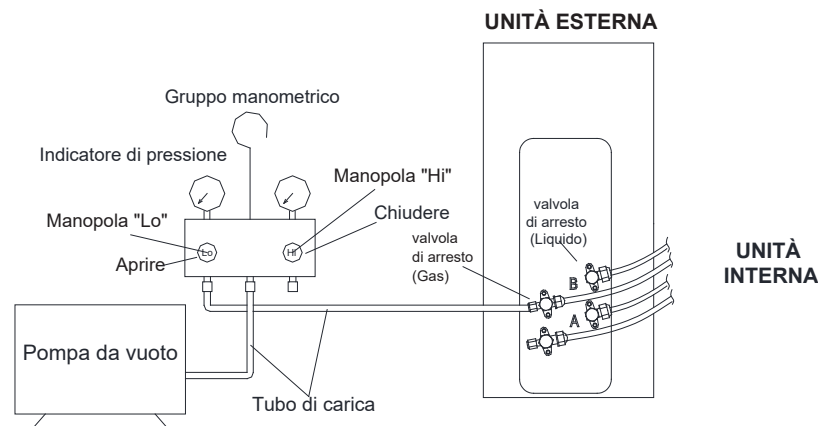
Diametro [mm]	Momento di coppia (N.m)
6.35	15-20
9.52	35-40
15.88	60-65
12.7	45-50
19.05	70-75

Si produce condensa che scorre dall'unità esterna quando l'elettrodomestico funziona in modalità di riscaldamento. Allo scopo di evitare disturbi al vicinato e rispettare l'ambiente, installare un giunto ed un tubo di drenaggio per incanalare l'acqua di condensa. Installare il giunto di frenaggio e la guarnizione di gomma sul telaio dell'unità esterna e collegarvi un tubo di drenaggio come illustrato in figura.



SFIATO**INSTALLATORE****Per unità esterna DUO**

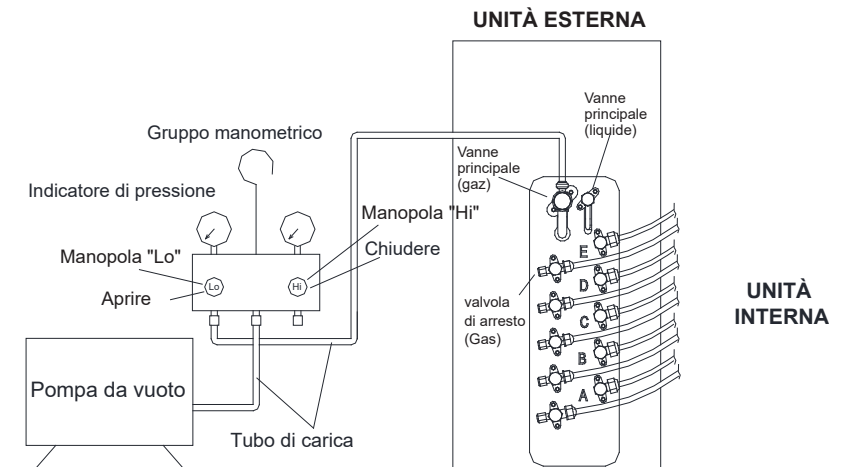
- 1) Serrare completamente i dadi svasati dell'unità interna e tutti i raccordi dell'unità esterna, assicurarsi che entrambe le valvole di arresto (del gas e del liquido) siano chiuse.
- 2) Collegare il tubo di carica con il raccordo a innesto rapido della manopola "Lo" all'attacco di servizio della valvola principale (gas).
- 3) Collegare il tubo di carica del collegamento della manopola "Hi" alla pompa da vuoto.
- 4) Aprire completamente la manopola "Lo" del gruppo manometrico.
- 5) Attivare la pompa da vuoto per vuotare l'impianto.
- 6) Mantenere la pompa in funzione per 30 minuti e controllare che il vacuometro indichi $-0,1$ MPa. Se lo strumento non indica $-0,1$ MPa dopo che la pompa è stata in funzione per 30 minuti, quest'ultima dovrebbe rimanere in funzione per altri 20 minuti. Se la pressione non raggiunge un valore di $-0,1$ MPa dopo 50 minuti di funzionamento della pompa, si prega di controllare la presenza di eventuali perdite.
- Chiedere completamente la valvola della manopola "Lo" del gruppo manometrico e arrestare la pompa da vuoto. Assicurarsi che l'ago indicatore del vacuometro non si muova (per circa 5 minuti dall'arresto della pompa da vuoto).
- 7) Aprire la valvola di arresto (gas) ruotandola di circa 45° in senso antiorario per 6 o 7 secondi per far fluire il gas, quindi chiudere nuovamente la valvola. Assicurarsi che la pressione mostrata dall'indicatore di pressione sia leggermente superiore alla pressione atmosferica. Rimuovere poi il tubo di carica dalla valvola di arresto (gas).
- 8) Aprire completamente la valvola di arresto (del gas e del liquido) e fissare accuratamente i coprivalvole.
- 9) Effettuare la medesima procedura per l'altra valvola di arresto.



Vuoto spinto per unità esterna YCZ218

Per unità esterna TRIO/QUATTRO/CINCO

- 1) Serrare completamente i dadi svasati dell'unità interna e tutti i raccordi dell'unità esterna, assicurarsi che entrambe le valvole principali (del gas e del liquido) siano chiuse.
- 2) Collegare il tubo di carica con il raccordo a innesto rapido della manopola "Lo" all'attacco di servizio della valvola principale (gas).
- 3) Collegare il tubo di carica del collegamento della manopola "Hi" alla pompa da vuoto.
- 4) Aprire completamente la manopola "Lo" del gruppo manometrico.
- 5) Aprire completamente le valvole di arresto (A/B/C/D/E)
- 6) Attivare la pompa da vuoto per vuotare l'impianto.
- 7) Mantenere la pompa in funzione per 30 minuti e controllare che il vacuometro indichi $-0,1$ MPa. Se lo strumento non indica $-0,1$ MPa dopo che la pompa è stata in funzione per 30 minuti, quest'ultima dovrebbe rimanere in funzione per altri 20 minuti. Se la pressione non raggiunge un valore di $-0,1$ MPa dopo 50 minuti di funzionamento della pompa, si prega di controllare la presenza di eventuali perdite.
- Chiedere completamente la valvola della manopola "Lo" del gruppo manometrico e arrestare la pompa da vuoto. Assicurarsi che l'ago indicatore del vacuometro non si muova (per circa 5 minuti dall'arresto della pompa da vuoto).
- 8) Aprire la valvola principale (gas) ruotandola di circa 45° in senso antiorario per 6 o 7 secondi per far fluire il gas, quindi chiudere nuovamente la valvola. Assicurarsi che la pressione mostrata dall'indicatore di pressione sia leggermente superiore alla pressione atmosferica. Rimuovere poi il tubo di carica dalla valvola principale (gas).
- 9) Aprire completamente le valvole principali (del gas e del liquido) e fissare accuratamente i coprivalvole.



Vuoto spinto per unità esterne YCZ327/YCZ430/YCZ542

MANUTENZIONE

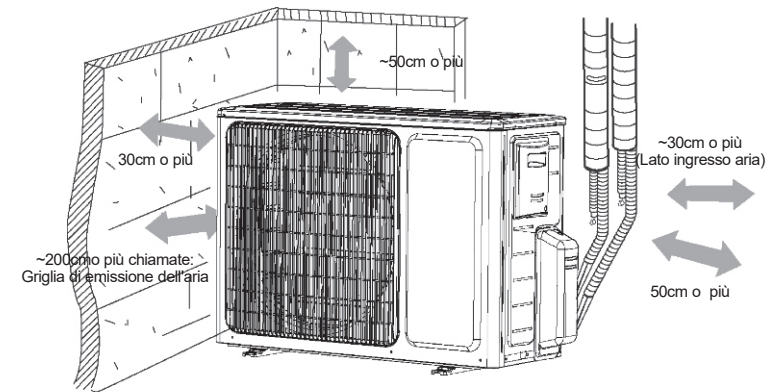
INSTALLATORE

- ⚠ Usare strumenti adeguati per il refrigerante R41 0A
- ⚠ Non usare alcun altro refrigerante che non sia R41 0A.
- ⚠ Non usare oli minerali per pulire l'unità.

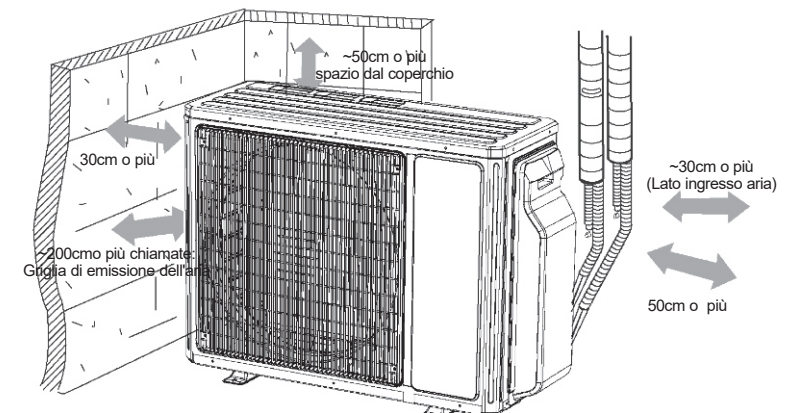
SCHEMA DELLE DIMENSIONI D'INSTALLAZIONE INSTALLATORE

- ⚠ L'installazione deve essere eseguita con cura da personale addestrato e qualificato seguendo le istruzioni di questo manuale.
- ⚠ Contattare il centro di servizio prima dell'installazione per evitare guasti dovuti a installazione non professionale.
- ⚠ addestrato e qualificato.
- ⚠ Assicurare che sia lasciato spazio libero attorno al condizionatore.

DUO 18



TRIO 27, QUATTRO 30, CINCO 42



Questo è solo un diagramma schematico, fare riferimento al prodotto stesso

VERIFICHE DOPO L'INSTALLAZIONE**INSTALLATORE**

LISTA DEI CONTROLLI	Problemi dovuti a installazione scorretta
L'installazione è affidabile?	L'unità può cadere, vibrare o emettere rumore
E' stata verificata l'assenza di perdite di gas?	Può causare prestazioni di raffreddamento (riscaldamento) insoddisfacenti
L'isolamento termico dell'unità è sufficiente?	Può causare condensa e gocce d'acqua
Il drenaggio è corretto?	Può causare condensa e gocce d'acqua
La tensione d'alimentazione corrisponde alla tensione nominale specificata sulla targa?	L'unità può incepparsi o i componenti possono bruciarsi
I cavi ed i tubi sono installati correttamente?	L'unità può incepparsi o i componenti possono bruciarsi
L'unità è stata messa a terra?	Rischio di dispersione elettrica
I modelli di linee sono conformi ai requisiti?	L'unità può incepparsi o i componenti possono bruciarsi
Verificare l'assenza di ostacoli che ostruiscano il flusso dell'aria in entrata od in uscita, sia nell'unità interna che in quella esterna.	L'unità può incepparsi o i componenti possono bruciarsi
La lunghezza della linea di refrigerante e la quantità di carica di refrigerante sono state registrate?	Non è facile stabilire la quantità di carica del refrigerante .

Multi DCI

Руководство пользователя

Политика компании основана на постоянном повышении качества и надёжности изделий. В связи с этим эстетические и геометрические характеристики, технические параметры и принадлежности данного устройства могут быть изменены без предварительного уведомления.

СОДЕРЖАНИЕ

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ	Соответствие и область применения	1
	Названия деталей	2
	Диапазон рабочих температур наружного блока	3
	Технические параметры	3
ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ МОНТАЖНИКОВ	Электрические подключения	5
	Установка наружного блока	8
	Стравливание	9
	Техобслуживание	11
	Монтажная схема	11
	Проверка после установки	13

В зависимости от модели, изделия в этом руководстве могут отличаться от настоящего. Одни модели оборудованы индикаторными дисплеями, а другие нет. Положение и форму индикаторного дисплея смотрите на конкретном устройстве.

СООТВЕТСТВИЕ И ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

⚠ Прежде чем приступить к эксплуатации оборудования, внимательно прочтите это руководство пользователя и сохраните его на будущее.

⚠ Используйте кондиционер только согласно инструкциям этого документа. Данные указания не всегда охватывают все возможные обстоятельства и ситуации. Поэтому, как и при работе с любыми другими бытовыми электроприборами, выполняя монтаж, эксплуатацию и техобслуживание, всегда рекомендуется опираться на здравый смысл и предосторожность.

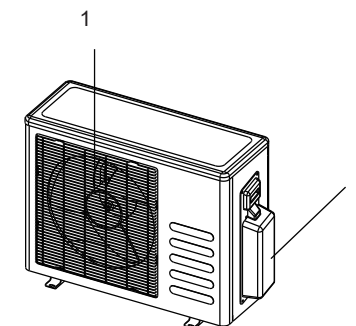
НАЗВАНИЯ ДЕТАЛЕЙ

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Внимание

- Если кабель электропитания поврежден, во избежание опасности его замена должна осуществляться представителем изготовителя, сервисным центром или специалистом с соответствующей квалификацией.
- Не забудьте отключить электропитание перед очисткой кондиционера. В противном случае существует опасность поражения электрическим током.
- Влажный кондиционер повышает риск поражения электрическим током. Ни при каких обстоятельствах НЕ мойте кондиционер.
- Летучие жидкости (растворитель, бензин) могут испортить внешний вид кондиционера. (Используйте только мягкую сухую или влажную ткань для очистки корпуса кондиционера).
- Не утилизируйте это изделие как бытовые отходы. Необходима отдельная утилизация для специальной переработки.
- Температура контура хладагента будет высокой. Размещайте соединительный кабель подальше от медной трубки.

НАРУЖНЫЙ БЛОК	
№	Описание
1	Решетка воздуховыпускного отверстия
2	Valve



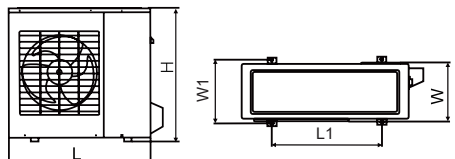
Примечание: рисунки вверху предоставлены только в качестве простой схемы прибора и могут не соответствовать внешнему виду приобретенных Вами блоков.



ДИАПАЗОН РАБОЧИХ ТЕМПЕРАТУР НАРУЖНОГО БЛОКА ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

	Наружная сторона
Максимальное	50/-
Минимальное	-15/-
Максимальный обогрев	24/18
Минимальный обогрев	-15/-16

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

МОДЕЛЬ	DUO 18		
Электрические параметры			
Электропитание	220-240V 1~ 50Hz		
Выключатель с плавким предохранителем или	25A		
Минимальное сечение кабеля электропитания	2.5	mm ²	
Охлаждающий газ (R410A)	2000	g	
Размер и зазор			
	L	845	mm
	W	363	mm
	H	702	mm
	L1	540	mm
	W1	350	mm

МОДЕЛЬ	TRIO27 QUATTRO30		
Электрические параметры			
Электропитание	220-240V 1~ 50Hz		
Выключатель с плавким предохранителем или	25A		
Минимальное сечение кабеля электропитания	2.5	mm ²	
Охлаждающий газ (R410A)	2400	g	
Размер и зазор			
	L	946	mm
	W	410	mm
	H	810	mm
	L1	673	mm
	W1	403	mm

МОДЕЛЬ	CINCO 36		
Электрические параметры			
Электропитание	220-240V 1~ 50Hz		
Выключатель с плавким предохранителем или	32A		
Минимальное сечение кабеля электропитания	4.0	mm ²	
Охлаждающий газ (R410A)	3600	g	
Размер и зазор			
	L	990	mm
	W	345	mm
	H	965	mm
	L1	624	mm
	W1	366	mm

Сочетание животных

DUO	
2 x IDU	
7+7	9+9
7+9	9+12
7+12	9+18
7+18	12+12

TRIO			
2 x IDU	3 x IDU		
9+18	7+7+18	7+12+18	9+12+12
12+12	7+9+12	9+9+9	9+12+18
12+18	7+9+18	9+9+12	12+12+12
18+18	7+12+12	9+9+18	

QUATTRO						
2 x IDU	3 x IDU			4 x IDU		
7+24	7+7+18	7+12+18	9+12+12	7+7+7+7	7+7+9+12	7+9+12+12
9+18	7+7+24	9+9+9	9+12+18	7+7+7+9	7+7+9+18	9+9+9+9
9+24	7+9+12	9+9+12	12+12+12	7+7+7+12	7+7+12+12	9+9+9+12
12+12	7+9+18	9+9+18	12+12+18	7+7+7+18	7+9+9+9	
12+18	7+12+12			7+7+9+9	7+9+9+12	
12+24						
18+18						

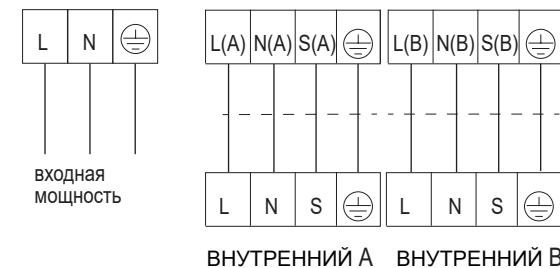
CINCO						
2x IDU	3 x IDU	4 x IDU		5 x IDU		
18+18	7+7+24	7+7+7+18	7+12+12+18	7+7+7+7+9	7+7+9+9+24	7+9+9+12+18
18+24	7+9+24	7+7+7+24	7+12+18+18	7+7+7+7+12	7+7+9+12+12	7+9+12+12+12
	7+12+18	7+7+9+18	7+12+18+24	7+7+7+7+18	7+7+9+12+18	7+9+12+12+18
	7+12+24	7+7+9+24	9+9+9+9	7+7+7+7+24	7+7+9+12+24	7+12+12+12+12
	7+18+18	7+7+12+12	9+9+9+12	7+7+7+9+9	7+7+9+18+18	9+9+9+9+9
	9+9+18	7+7+12+24	9+9+9+18	7+7+7+9+12	7+7+12+12+12	9+9+9+9+12
	9+9+24	7+7+12+18	9+9+9+24	7+7+7+9+18	7+7+12+12+18	9+9+9+9+18
	9+12+12	7+7+18+18	9+9+12+12	7+7+7+9+24	7+9+9+9+9	9+9+9+12+12
	9+12+18	7+7+18+24	9+9+12+18	7+7+7+18+18	7+9+9+9+12	9+9+9+12+18
	9+12+24	7+9+9+12	9+9+12+24	7+7+9+9+9	7+9+9+9+18	9+9+12+12+12
	9+18+18	7+9+9+18	9+9+18+18	7+7+9+9+12	7+9+9+9+24	9+12+12+12+12
	12+12+12	7+9+9+24	9+12+12+12	7+7+9+9+18	7+9+9+12+12	
	12+12+18	7+9+12+12	9+12+12+18			
	12+12+24	7+9+12+18	9+12+12+24			
	12+18+18	7+9+12+24	9+12+18+18			
	12+18+24	7+9+18+18	12+12+12+12			
	18+18+18	7+9+18+24	12+12+12+18			
		7+12+12+12				

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ МОНТАЖНИКОВ

1. Снимите ручку на обшивке на правой стороне наружного блока (один винт).
2. Снимите кабельный зажим, подключите соединительный кабель электропитания к клемме и зафиксируйте соединение. Распределение монтажной линии должно совпадать с внутренним блоком. Электропроводка должна соответствовать электропроводке внутреннего блока.
3. Зафиксируйте зажимом соединительный провод электропитания.
4. Удостоверьтесь в надежности фиксации.
5. Установите ручку.

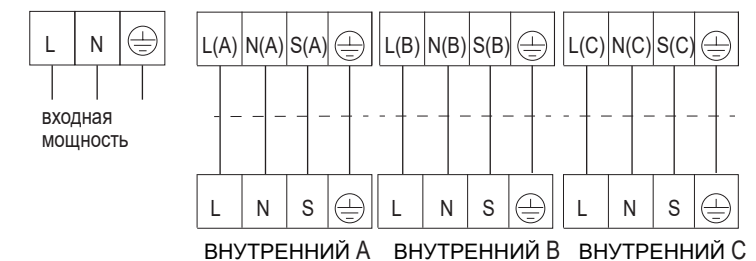
DUO 18

внешний



TRIO 27

внешний



QUATTRO 30

внешний





- ⚠ Разъединитель с одними полюсами, имеющий зазор между разомкнутыми контактами на всех полюсах минимум 3 мм, должен подключаться в фиксированной разводке.

Неправильное подключение провода может вызывать сбои в работе некоторых электрических компонентах. После фиксации кабеля удостоверьтесь, что выводы между подключением к фиксированной точке имеют некоторое пространство.

- ⚠ Соединительные трубы и электропроводка блоков А ~ Е должны соответствовать друг другу.

Установка прибора должна осуществляться в соответствии с действующими стандартами монтажа электропроводки.

Примечание: рисунки вверху предоставлены только в качестве простой схемы прибора и могут не соответствовать внешнему виду блоков, которые Вы приобрели.

ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

- ⚠ После снятия упаковки убедитесь в целостности и комплектности содержимого.
- ⚠ Наружный блок должен все время находиться в вертикальном положении.
- ⚠ Перемещение должно выполняться квалифицированным техническим персоналом с помощью оборудования, которое соответствует весу устройства.

МОНТАЖ НАРУЖНОГО БЛОКА

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ МОНТАЖНИКОВ

Выбор места установки

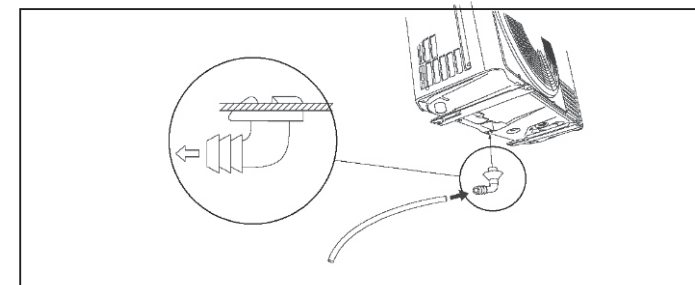
- ⚠ Используйте болты для крепления блока на ровном и твердом полу. Устанавливая блок на стене или крыше, убедитесь, что опора надежно закреплена и не будет подвержена перемещениям в случае интенсивной вибрации или сильного ветра.
- ⚠ Не устанавливайте наружный блок в углублениях или вентиляционных отверстиях

Монтаж труб

- ⚠ Используйте подходящие для хладагента R410A соединительные трубки и оборудование.
- ⚠ Трубки для хладагента не должны превышать максимальную длину 20м.
- ⚠ Оберните все соединения и трубки для хладагента. Для затяжки соединений используйте два гаечных ключа, крутя ими противоположные стороны.

Диаметр (мм)	Крутящий момент (Нм)
6.35	15-20
9.52	35-40
15.88	60-65
12.7	45-50
19.05	70-75

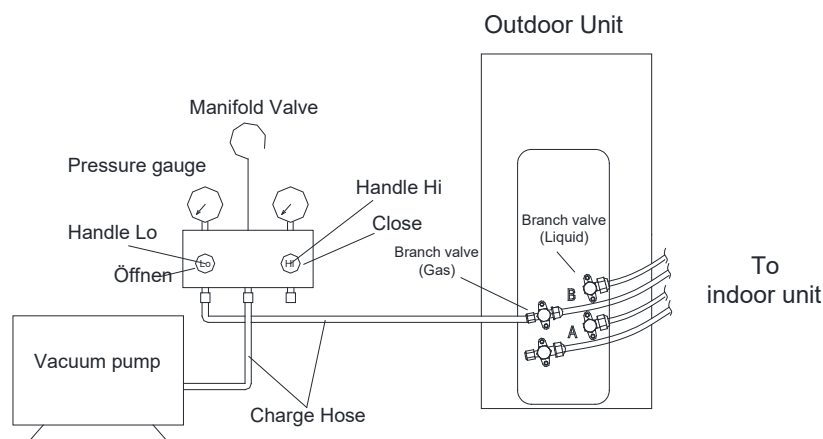
Когда устройство работает в режиме обогрева, образуется конденсат, который вытекает из наружного блока. Чтобы не доставлять неудобств соседям и не вредить окружающей среде, установите сливной фитинг и шланг для отвода конденсационной воды. Установите сливной фитинг и резиновую прокладку на шасси наружного блока и присоедините сливной шланг, как это показано на рисунке.



СТРАВЛИВАНИЕ ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ МОНТАЖНИКОВ

Для наружного блока DUO

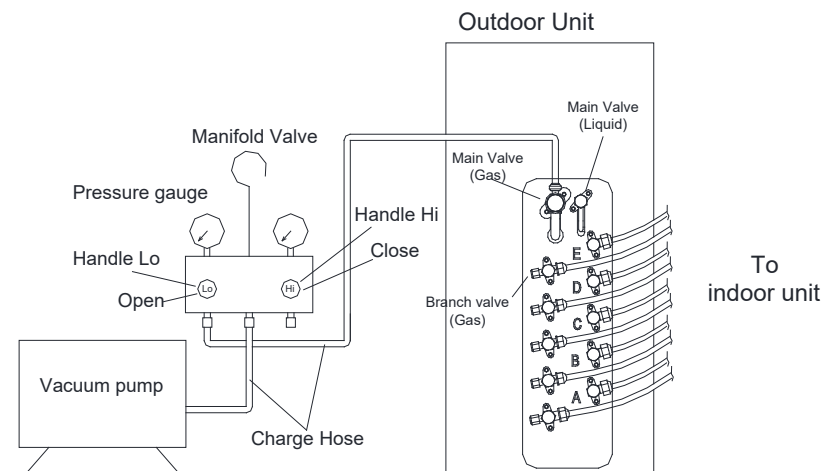
- 1) Тщательно затяните конусные гайки внутреннего блока и всех отводов наружного блока и убедитесь, что клапаны обоих отводов (газа и жидкости) закрыты.
- 2) Присоедините зарядный шланг с нажимным штифтом от рукоятки Lo к сервисному отверстию клапана отвода (газа).
- 3) Присоедините зарядный шланг от рукоятки Hi к вакуумному насосу.
- 4) Полностью откройте рукоятку Lo клапана коллектора.
- 5) Включите вакуумный насос для откачки.
- 6) Выполняйте откачку 30 минут и убедитесь, что индикатор смеси показывает -0,1 МПа. Если индикатор не показывает -0,1 МПа после откачки в течение 30 минут, продолжайте откачку еще 20 минут. Если давление -0,1 МПа не достигнуто спустя 50 минут, проверьте, нет ли в системе утечек. Полностью закройте рукоятку Lo клапана коллектора и выключите вакуумный насос. Убедитесь, что стрелка манометра не двигается (в течение приблизительно 5 минут после выключения вакуумного насоса).
- 7) Откройте клапан отвода (газа) против часовой стрелки приблизительно на 45° на 6-7 секунд, после выхода газа закройте клапан. Убедитесь, что давление по манометру несколько выше атмосферного. Отсоедините зарядный шланг от клапана отвода (газ).
- 8) Полностью откройте клапаны отводов (газа и жидкости) и тщательно затяните их крышки.
- 9) Повторите процедуру на клапане другого отвода.



Вакуумный наружный блок YCZ218

Для наружного блока TRIO/QUATTRO/CINCO

- 1) Тщательно затяните конусные гайки внутреннего блока и всех отводов наружного блока и убедитесь, что оба главных клапана (газа и жидкости) закрыты.
- 2) Присоедините зарядный шланг с нажимным штифтом от рукоятки Lo к сервисному отверстию главного клапана (газа).
- 3) Присоедините зарядный шланг от рукоятки Hi к вакуумному насосу.
- 4) Полностью откройте рукоятку Lo клапана коллектора.
- 5) Полностью откройте клапаны отводов (A/B/C/D/E)
- 6) Включите вакуумный насос для откачки.
- 7) Выполняйте откачку 30 минут и убедитесь, что индикатор смеси показывает -0,1 МПа. Если индикатор не показывает -0,1 МПа после откачки в течение 30 минут, продолжайте откачку еще 20 минут. Если давление -0,1 МПа не достигнуто спустя 50 минут, проверьте, нет ли в системе утечек. Полностью закройте рукоятку Lo клапана коллектора и выключите вакуумный насос. Убедитесь, что стрелка манометра не двигается (в течение приблизительно 5 минут после выключения вакуумного насоса).
- 8) Откройте главный клапан (газа) против часовой стрелки приблизительно на 45° на 6-7 секунд, после выхода газа закройте клапан. Убедитесь, что давление по манометру несколько выше атмосферного. Отсоедините зарядный шланг от главного клапана (газа).
- 9) Полностью откройте главные клапаны (газа и жидкости) и тщательно затяните их крышки.



Вакуумный наружный блок YCZ327/YCZ430/YCZ542

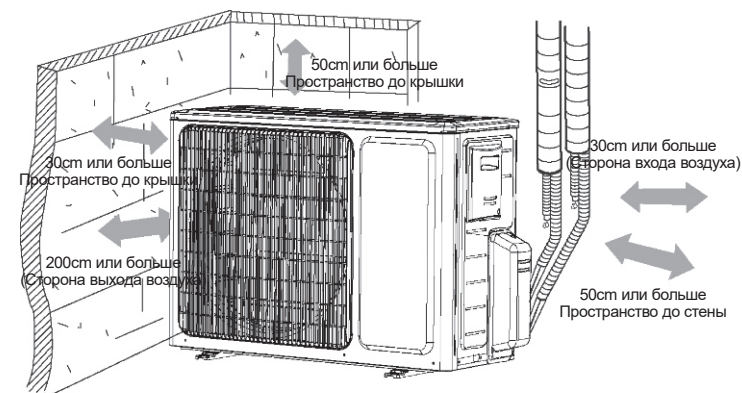
ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ МОНТАЖНИКОВ

- ⚠ Используйте подходящие инструменты для хладагента R410A.
- ⚠ Используйте только хладагент R410A.
- ⚠ Не используйте минеральных масел для очистки блока.

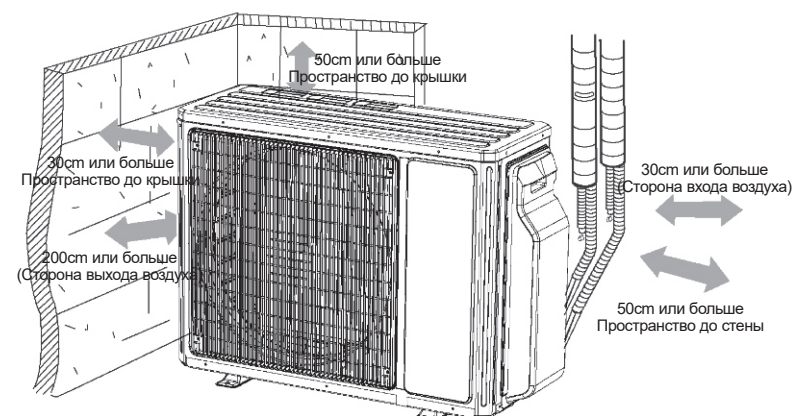
МОНТАЖНАЯ СХЕМА ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ МОНТАЖНИКОВ

- ⚠ Монтаж должен проводиться квалифицированным обслуживающим персоналом с соблюдением требований данного руководства.
 - ⚠ Во избежание неправильной работы вследствие непрофессиональной установки обратитесь в сервисный центр, прежде чем приступить к монтажу.
 - ⚠ Поднятие и перемещение блоков должно осуществляться под руководством специалиста с соответствующей квалификацией.
- Убедитесь, что вокруг устройства остается достаточно необходимого пространства.

DUO 18



TRIO 27, QUATTRO 30, CINCO42



Это только схематический план. Ссылайтесь на конкретное изделие.

ПРОВЕРКА ПОСЛЕ УСТАНОВКИ

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ МОНТАЖНИКОВ

Вопросы для проверки	Проблемы в связи с неправильной установкой
Монтаж выполнен надежно?	Блок может упасть, вибрировать или создавать шум
Была проведена проверка на утечку газа?	Может вызывать неудовлетворительный эффект охлаждения (обогрева)
Достаточна ли теплоизоляция блока?	Может вызывать конденсацию и сток воды
Дренаж ровный?	Может вызывать конденсацию и сток воды
Соответствует ли напряжение электропитания номинальному напряжению, указанному на паспортной табличке?	Блок может выйти из строя или его компоненты могут сгореть
Электропроводка и трубы смонтированы правильно?	Блок может выйти из строя или его компоненты могут сгореть
Блок был надежно заземлен?	Опасность утечки тока
Модели линий соответствуют требованиям?	Блок может выйти из строя или его компоненты могут сгореть
Существуют ли преграды возле воздушных впускных и выпускных отверстий внутреннего и наружного блоков?	Блок может выйти из строя или его компоненты могут сгореть
Сделана ли запись относительно длины трубы для хладагента и объема заправленного хладагента?	Объем хладагента для заправки определить непросто.